

Э. СКОРУПСКИЙ

# МЕЗЯ ЭРЯВИ СОДАМС ТРАКТОРИСТ-РУЛЕВОЙТИ



МОСКУ

СЕЛЬКОЛХОЗГИЗ

1932

MEMORANDUM FOR THE RECORD  
DATE: 1945

TO: [Illegible]

FROM: [Illegible]

SUBJECT: [Illegible]

[Illegible text follows]

Э. СКОРУПСКИЙ

И-М-Морд.  
3-519

МЕЗЯ ЭРЯВИ СОДАМС  
ТРАКТОРИСТ-РУЛЕВОЙТИ

150000

Г.П.Е. в Лигр Ц  
О.Э 1932 г.  
Ант № 381

Учл. № 2167

СЕЛЬКОЛХОЗГИЗ МОСКУ 1932

---

Ответ. редактор Рогов М. А.  
Книга сдана в набор 25/1 1932 г.  
Подписана к печати 29/IV 1932 г.  
Индекс Н-13-Б. Схгиз № 2553.  
Печ. лист.  $3\frac{3}{4}$  Бумага 82×110 см.  
38720 тип. знак. в 1 печ. л.

---

Главлит В10600

Зак. № 71

Тираж 3000

---

17-я типография треста „ПОЛИГРАФКНИГА“ Москва, Шлюзовая наб., 10.

## І. ИНГОЛЬДЕНЬ ВАЛ.

Тракторть велень хозяйства эрявомац кода механической вий титя сембонди содаф.

Тракторсь теждялгафнесы велень хозяйствань трутть. Сякожа пингста тракторса сяда курок тиендевихть велень хоз. тефия жуватань лангса работамать коряс. Тракторсь лезды цебярь афгомс модань урядамать, келептемс видема паксять и кеподеме тефонь шачемать.

Велень хозяйства тракторть тево ноламац максы пяк лама оцю асуда, конань колга аф сави нильня лама азондомска.

Тяни пожалуй стака мумс СССР-са стама васта, коса мезевок афольхть сода тракторть колга и коса ба афолезь сода соннь работа асувонц.

Ламоннь велет пуромкшнихть марс машинно-тракторной станциява. Тянц вельдя трактрхнень производственной и организационно-общественной эрямасна нингя сяда касонды.

Щтоба шярхкодемс, сяннь, конашкава эрявихть велетнень ёткова машинно-тракторной станциятня социалистическойк велеть тиemanцы, саты сявок, кда морафтомс ВКП(б)ЦК-ть октябрь ковонь путфксонц 1930 к. «Передовой техникаса вооружиндаф МТС-ня классовой кить ётафтозь и большевиконь темпаса работаць арасть сембода эрявикс нежедема вастокс коллективизациять ётафтомста и кулакть кода классонь машфтомста».

И видя, сят вастнень эзга, коса त्याда инголя ульсть страффт башка эряинь ёмбла мода пакшкат, конатнень кода повсь ингольцекс уряцезь ашунь и середняцкай хозяйстват, конат хозяйстватнень лангса васькясть козятня, сят вастнень эзга тяни минь нийхтяма колхознай паксят, конатнень эса сокайхть туркс и кувалмос МТС-нь тракторхня.

1929-ця кизоня сембя Советкай Союзть эзга лувондовсть МТС-ня аф лама кемонца. 1931-ця кизоня нят кемотня кассть

ни сядос. Аньцек тракторцентратъ МТС-нза кооперативнайф-тема 157, эсост тракторда марнек—86 784 алашань вийса. 1931 к. работасть 1400 ташта и од МТС-т синнь марнек трактордост лувондовсь 755702 алашань вийса.

Тракторцентратъ производственной планонц коряс 1931-ця кизоня нят тракторхня урядасть 28.450 тѣжатть гектархт модада, или 20 процентт Союзонь сембя витьфть эзда.

Сембя сяка МТС-тненьди мезя сави 1931-ця кизоня тиемс тя аф оцю пъялксос ся пъяк оцю тевть, конань сави МТС-ди тиемс ветя кизонь плантть мекпяльцень кизонзон ётамс велень хозяйствать марстонь хозяйствас пуроптома и механизировандама тевса.

Велень хозяйствать механизировандама пингстонза жа строендавихть тракторнай пъяк оцю завотт: Сталинграца шумордаф-ни. Сѣксенда 1931-ця кизоня завоць эрь шиня кармай ноляма 100-150 тракторхт. Харьковса ноябрь кавста 1931 кизоня завоць нолдаф работама, Челябинскайса заводонь строендамась моли кода эряви; Ленинграца тевсь латцеви станя, штоба нингя сяда лама кармалья тиема тракторда, и эрь шиня тиендевихть 83 тракторхт.

Серьцек СССР-са тракторнай од заводонь строендамать мархта и сиря завотнень нингя сяда ламоннь тракторонь тиема ладямать мархта станя жа вишкста строендавихть оцю завотт, конат кармайхть тиема тракторхненди эрявикс велень хоз. машинат орудият.

Тракторцентратъ ветя кизонь планонц коряс ветя кизонь плантть шумордама пяли улихть пуроптфт сембѳц 3 575 МТС-т. Тракторда эсост кармайхть улема 5 163 300 алашань вийса.

Нят МТС-тненди ветя кизонь плантть пенцты сави урядамс 72 процентт Советкай Союзть сембя витьф моданц эзда.

Тяфтама задачат пуць правительствась и партиясь МТС-нь инголи. Нят задачатнень пяшкодемс прокс и путф пингс (срокс).

Сембя сяка, кода кармай няевома сяда тов, аньцек машинотракторнай станциятненди аф пяшководевихть кода эряви и эсь пингстост путф задачатня. Машинатнень лангса работамс эрявихть ломатть. Эряви пъяк лама техникань содай работникта. Кепотьксонди азомс, аньцек 1931-ця кизоня МТС-нди технической работникта эрявсть сядот тѣжатть. Сембода лама нят работнекеннь ёткаса тракторист-рулевойда. Тракторист-рулевойда маластонь лувозь эрявсь 150 тѣжатть ломатть.

Но тя нингя аф сембя, мезя эряви тиёмс, штоба МТС-тня работальттэ апак лотксек и пяхкодемс инголест путф производственной заданиятнень.

Эряви, штоба улель лама работникта и штоба нят работникня цебярьста содалезь эсь тевсон.

Эрь тракторист-рулевойти, конанди ули максф тяфтама машинась кода тракторсь, эряви содамс аф аньдек технической тевть, штоба маштомс лангсонза работама, но сондейнза эряви мяль мельга якамс тракторть меля и тракторть мархта работай машинатнень меля.

Мес тракторист-рулевойти эряви тяфта цебярьста вятемс тевсь? Васенда сяс, мес МТС-ть работац — боевой работа. Тяся работай оцю армия, конань кяца сембода цебярь машинатня. Сон тюри велень-хозяйствовать коллективс пуроптоманц и механизировандаманц ингса, видема паксятнень келепстемаснон и сёроть шачеманц кеподеманц ингса. Омбоцесь сяс, мес рулевоить техникань содаманц, и кода мяль мельга тракторхнень меля якамать эзда ащи тракторть цебярьста и лама работамац и соннь техникать пядья лац ладяфоц. И мекпальцесь сяс, мес тракторист-рулевоись тракторонц мархта МТС-нь работаса ащи якстеря боецекс. Кда сон кирьди стакатнень каршес, кда мяль мельга вяцы тевонц, кда цебярьста содасы техникать и кда старандай тиёмс сондейнза максф тевть, эста машиностроительной станциятненьди тиевихть сят тефня, конатнень инголест путозь правительствась и партиясь.

## **МЕЗЯ ЭРЯВИ ТРАКТОРИСТ-РУЛЕВОЙТИ ЦЕБЯРЬСТА СОДАМС ТЕХНИЧЕСКОЙ ПРАВИЛАТНЕНЬ ЭЗДА**

**Тракторть меля якамать и лангсонза работамать колга.**

Кодама содамат эрявихть тракторист-рулевойти и мезя эряви тейнза сембя пингста и цебярьста содамс и мяляфтомс тракторть лангса работамста.

1. Инголькигя трактористти эряви содамс техникать, штоба мяль мельга работаль, старандаль тракторть лангса работамста и мельганза якамста и велень хозяйствань машинатнень меля якамста.

2. Кода эряви и мзярда эряви ётафнемс палы (горючай) вадендема матерналда.

3. Кода эряви шярьхкодемс и тиендемс технической правилатнень тракторть и велень хозяйствань машинатнень мельга якамста.

4. Арьсезь и мяль мархта тиендемс техникань тевса указаватнень, конатнень азонцазь бригадирхня или бригадатнень ланга якай механикня. Нят указаниятня сяньн колга, кода якамс тракторть и велень хозяйствань машинатнень меля и кода работамс лангсост.

5. Лацкас мяляфтомс, што мезя сон содай тракторонь тевса нингя тя содамась прокс кржа, штоба кода эряви тракторть и велень хозяйствань машинатнень лангса работамс. Сянгса эряви мезя вий кеподемс тя содама шицень тракторть и хозяйствань машинатнень колга.

6. Лацкас тонафнемс тракторть мельгя якама и лангсонза работама руководствать (инструкциять), конанди тракторист-рулевойс кемокстаф. Тя руководствать ваномс и сембя пингста каннемс эсь мархтонза, штоба мезя эряви содамс, варжамс тоста.

7. Старадондамс кеподемс эсь содама шицень. Азондомс тракторонь и велень хозяйствань машинатнень колга содама шицень ялгатненьди.

8. Сембя аф шярьхкодеви техникань кизефкснень колга эряви кизефнемс бригадирть и раз'ездной механикть.

9. Кемоняста шярьхкодемс и мяляфнемс, што кодама цебярьста кармат якама тракторть и велень хозяйствань машинатнень меля, станя и цебярьста синь кармайхть работама. Тяньн эзда ащи и сявок, мзяра синь тевдя тиихть, техникасна и кодама работама пингс сатыхть.

10. Мзярда няеви тракторть работаса мезя-мезя кальдяв, кепотьксонди сявомс, кда двигательсь пяк эжсь, кржалгады виец, пяк лама или пяк кржа ётай вадендема материалда, аф прокс лац работай магнетось, шумондай трансмиссиясь и лият, коданянга аф эряви калафнемс эстейть тракторть, вешемс туфтальхень и петнемс синнь. А эздакигя эряви тяньн колга азомс бригадирти или раз'ездной механикти, а меля тиёмс синнь мярьгфснон коряс.

11. Кда двигательть эса марьявихть чёкамат, эздакигя синнь лоткафтомс и тяньн колга азомс бригадирти и механикти. Тя тракторть пецы механиксь. Апак петть тяфтама трактор лангса аф эряви работамс.

12. Мяль мельгя эрявихть ваномс палы и вадендема материалхень и инструментнень, конат эрявихть тракторти.

13. Вятемс эрь шиня учёт тракторть работанц колга и техниканц пядья соннь ащеманц стама формань коряс, конань макссесы МТС-сь.

Кодама аф сатыксонди ули кода тиевомс тракторть работаса и тракторть тапавомаса, кда тракторист-рулевойс



аф ётафнесынь эряфс сят правилатнень, конат ульсьеть азфт сяда вяря и улихть азфт сяда алула?

Сядоста вехсоньгемонь ветя кальдяфня тиендевихть прокс апак учсек и ляк стакат, конат аф аныцек коласазь тракторть, но сави пелемс, што тянгса аф пяшкодеви. МТС-ть производственной планоцка.

Тракторхнень и веленнь хозяйствань машинатнень тапавомасна нингя инголя рабочей механизматнень шовавомасна, тевфтема машинатнень ащемасна, кржа тевонь тиемасна и лия производственно-технической аф сатыксня, лисендихть сяс, мес сидеста аф прокс кода эряви арьсезь и мяль марта тиенцынь сят правилатнень, конат сёрматфт тракторонь мельгя якамать колга.

Обязательно ли тракторист-рулевойти ётафнемс эряфс азф правилатнень тракторть и велень-хозяйствань машинатнень меля якамста и лагсост работамста?

Содаф — обязательно. Тяц сяс, мес нят правилатнень аф ваномасна кирьделезь аф аныцек фкя МТС-ть планонц пяшкодеманц, но ветя кизонь плантть сембя планонц пяшкодеманц велень хозяйствань механизациять и коллективизациять колга. Ся кржа. Тяфта тиезь тракторист-рулевойс угадяльхця аныцек кулакты, а аф государствати и колхозти, конань эса сон ащи членкс. Тяда башка тракторист-рулевойти эрявихть содамс лацкас технической правилатнень, кода работамс тракторть и велень хозяйствань машинатнень лагса и якамс синнь мельгаст. Тя сянгса, штоба дят уль кальдяв тефт, конатнень ингса колавкшневихть и нльня тапсевихть тракторхня.

Штоба афольхть уль нят кальдяфня, тракторист-рулевойти эрявихть содамс и ётафнемс тевса тяфтама технической правилатня.

1. Работама лисемда инголя эряви тракторть варжамс лацкас технической ширьдя и варжамс сят машинатня или орудиятня, конат мархтонза туйхть работама (плугть, дисковой инзамать, видема машинать). Тракторть и орудиятнень варчсемста эряви ваномс сянь меля, лац ли лякстафт сембя гайкатня, тёждяста ли работайхть машинатнень эзда шарфнема рычажокня, тёждяста ли работай ся пяльксь, конань вельдя тракторсь ноляви сяда вишкста, и сяда валом. Варжамс лац ли работай вадемань системась, аф кольгихть ли радиаторсь и трубатня, лац ли ладяфт ингольдя роликовой подшипникня, лиякс мярьгомс, аф вельф ли синь пякстафт тяннь ингса шарысь кармай стакаста шарома (и мекширет аф пяк ли лафчста синь пякстафт) тяннь ингса шарысь

кармай веляньчнema, лац ли пякстаф винтиляторонь шнась, лиякс мярьгомс, аф вельф ли пяк лафчста или кемоста и стак тов.

2. Ингольдень шарыхнень роликовой подшипникснон лац ладямасна аф эряви варчсемс сяньн пингста, мзярда шарыхня ащикть модать лангса, лиякс мярьгомс, мзярда синь апак кепотть. Тя работать эзда асу аф ули, а кальдяв тиеви. Эряви васенда кеподемс домкраца шарыхнень модать эзда сяншкава, штоба синь афольхть токса модати, тяда меля ни синнь варчсемс. Штоба афоль лись эльбятькс и штоба цебьярьняста тонадомс тя работать, эряви терьдемс раз'ездной механикть или мантёрть и мярьгомс, штоба тяньн колга цебьярьняста азондозель тевть.

**Приметафкс.** Ветя шиннь работать эзда весть тяфта варчсемс машинатнень, кода и работама тумда инголя. Тяц обязательно эряви тиендемс пакяса работама пингста.

3. Кда варчсемста ули няйф, што подшипникня пякстаф пяк вельф или пяк лафчста, коданянга аф эрявихть ладямс эстейть раз'ездной механикфтома или мастерскоень мантёрфтома. Тяньн эряви тиендемс аф работама тумда инголя, лиякс мярьгомс, тракторть примамстонза, аф работама пингста пакяса. Хоть тя работась васень ваномста няеви аф стакакс — теждякс, сембя сяка, кда аш сатомшка маштома-содама тя тевть тиемста трактористти ули кода коламс подшипникнень и тяньн эса лифтемс тракторть работастонза.

4. Лацкас мяляфтомс, што ингольця шарынь подшипникнень латьцесынь аныцек раз'ездной механиксь. Или мзярда, механиксь мес-мес тя тевть аф тийсы, то соннь мярьгфонц коряс ули кода тя тиемс бригаирти. Кда тя тевть тийсы сонць тракторисць, то лиси пяк кржа асуда и лама кальдявда. Штоба нят кальдяфня афольхть уль, эряви прокс вешемс тя памяткачь коряс, штоба подшипникнень ладяльхчень раз'ездной механиксь или бригаирсь, кда тейнза мярьги раз'ездной механиксь.

5. Тракторть и эсонзонза повфтаф орудиятнень или велень хозяйствань машинатнень пяк лац варчсемодост меля и сяда меля, кда МТС-нь раз'ездной механиксь или мастерскоень мантёрсь пецазь сембя муф аф сатыкснень, эряви варжамс, лац ли ватьф тракторсь. Тянгса эряви инголькигя содамс, кия вадендезя и аноклазя тракторть, мзярда, лиякс мярьгомс, кодама числаня, коста сявонтьфтольхть вадема пяхльня (автол,

вискозин, и солидол), кодама васцта, кодама кятыкста и аруфт ли синь.

Сяда меля, кда ули содаф, што вадентьф цебярь вадемаса, эряви варжемс цебярьста или аф вадентьф «вадендема таблицань» коряс, конац улеза сембя пингста трактористть мархта и конань вельдя сондеенза эряви вадендемс тракторть.

6. Кда варжамста няеви, што вадентьф кальдявста, эздакигя эряви петемс эльбятксть. Кда тракторсь апак ватть и апак правондак, трактористти эряви тя работась тиёмс эстейнза «вадема таблицать» и технической правилатнень коряс, конат азфт тя памяткачь эса и вадендемань колга стака инструкцияса, конат макссевичть эрь тракторть мархта.

7. Мзярда варчсеф лац ли вадентьф и лац ли тийф заправкась, эряви варжамс лац ли ащи и работай кожфонь ароптысь и варжамс, ару сон или аф и ули ли эсонза тняра и стама цебярь вай, кода азф тя тракторть марканцты руководстваса и инструкцияса.

Кда кожфонь арпоты резервуарсь, сеткась, вайсь рдазуфт, эряви эздакигя шамдомс вайть, лацкас штамс керосинца сеткать и резервуартъ, а меля пяшкодемс соннь вайда, кода азф руководстваса.

Кда рдазу, Фордзон тракторса и ФП тракторса кожфонь ароптысь, эряви штамс веца снярс, мзярс аф машты нолдама пропкать пачк сембя рдазсь. Штамода меля эряви пяшкодемс кожфонь ароптыть веття мянь вярдя пропкать видес. Коданянгя аф эряви работамс тракторть лангса, кда рдазу кожфонь ароптысь или кда аш эсонза сатомшка лама вай и вець.

8. Кожфонь ароптыть варжамда и кда ули мезевок петемс, петемда меля эряви варжамс, ули ли бакснон эса палы веществат и вець (вець улеза ся пингста, мзярда эряви максомс цилиндрать потмос). Кда палы веществат и вець аш, эрявихть бакня пяшкодемс керосинца и веца. Пяшкодемста пяк ваномс технической правилатнень мельгя, конат азфт тракторти памяткачьи руководствать эса. Сяка пингста эряви пяшкодемс эшентьфтема системась ару веца и старандамс, вець улеза ляпя.

9. Мзярда мезя эряви, сембя тийф тракторть нолдамс работама, трактористть рабочей журналсонза эряви сёрмадомс мзярда и кодама числаня и частоня каяфт тракторти вадендема материалсь и кона вастозонза тракторть каяф вадемась (двигательти, трансмиссияти и дифференциалти), кодама сортонь вайсь. Сяда меля эрявихть сявомс кладовойста или мастерскойста распискань вельдя эрявикс инструментт,

вайнь кайсема (маслянка) нагнетательной насос, нарнема материал, мзяра эряви гайкат, шплинтт, мзярошкавок болтт и лият.

Мзярда сембя ули тийф, эряви заводямс двигательть бензинца, кадомс лацкас эжема, меля ётафтомс керосин и тяряфтомс механиконь или мастерскойста мантёронь пингста тракторть работанц всякайкс вишкста врьгятезь. Аф марявихть линёкомат и галдорф, лац ли работайхть повфтамань муфтась и шарфнема рульсь, теждяста ли полафневи тракторть вишкста или валом нолдамац и лият. Аньцек сяда меля ули кода лисемс паксяв работама.

## Ц. КОДА ЯКАМС ОД ТРАКТОРТЬ МЕЛЯ ВАСЕНЬ 20—25 ЧАСТОНЬ РАБОТАМСТОНЗА.

1. Васенця правилась, конань эряви ётафнемс тевса, тя од тракторть алнгса васень 20—25 частт работамстонза — тя аф работафтомс соннь сяньшкава стакаста, мзяра вийс сон тийф. Сембя вийсонза соннь работафтомс сяда меля. Лиякс мярьгомс, эрь од тракторть васенда эряви работафтомс теждяста.

2. Теждя работась тяфтама: васень 20—25 работама часцта тракторти, кона нингя изь работа, эряви максомс нагрузка 50—75 процентт соннь вийнц коряс. Кепотьксонди сявомс, кда тракторть виец саты 4 корпуснай плуг ускомс, эста васень работамстонза тейнза эряви макссемс вов мзяра: васень 10—25 частонь пингста повфтамс 2 корпуснай плуг, сяда меля 10—25 частон работамстонза—3 корпусонь плуг. И аньцек сяда меля ни, кда тракторсь работай 20—25 частт азф аф прокс нагрузка мархта, тейнза эряви макссемс кодама эряви нагрузка, кона арьсеф мощнозенц коряс. Тяфта жа эряви тиендемс тракторть работамста лия велень хозяйствань орудиятнень мархта.

Эста, кда МТС-са аш тянди эрявикс велень хоз. машинат и орудият, эста тракторти эряви повфтамс стама машинат, кодапт улихть. Тя тевть тиендемста тракторть нолдамс аф стама вишкста, кода сон кармай работама сяда меля, а сяда валом, лиякс мярьгомс нолдам васенця скорозьса. Старандамс васенда оцта шавоста аф работафтомс, а сядонга пяк колмоця скорозьса сяс, мес тяннь эзда кодамовок цебарь аф тиеви.

3. Од тракторть васенда работамстонза сяда сидеста эрявихть вадендемс, сембя частенза и полафнемс вийть маторонь картерса и трансмиссияса. Тя правилать эряви лацкас ётафнемс эряфс.

4. Эрэви лацкас мяляфтомс, што тракторть васенця 20—50 частонь работамстонза сяннь лангс ванозь, кодама тракторть маркац, моторть картерста вайть эрэви полафнемс аф кафкстятя кржаксть. Васенда—10 частта работамода меля и омбоцеда васенця работамать шуморемда меля, лиякс мярьгомс, омбоця 10—20 частта меля, кда тракторсь кармай работама 20 частт и 20—40 частта меля кда соннь васенця работац ули 30—50 частонь кувалмоса (кепотьксонди Ф. П., интернационал и кейс, Л" модель тракторхненди). Лисенди станя: Моторнь картерса вайсь васенця работамста эрэви полафнемс аф 2-тта кржаксть, сяда меля полафнемс кольф вайть эрэви кода азф вадендема таблицаса и тя памяткаса аныцек тяннь колга разделть коряс.

Трансмиссияса и дефиренциалса вайть эрэви полафтомс свежаса васенця работамать шумордамдонза меля, лиякс мярьгомс, 20—30 или 50 частт работамода меля. Автолсь, кона кармай полафневма двигательнь картерса свежаса 10—20 частт работамода меля, станяжа кода и трансмиссияса, васенця работань шуморемда меля эрэви шамнемс урядна и лац сёлкф боцькяс, штоба эсост лац озаль вайсь. Вайхнень озамдост меля, ламосна аф  $\frac{3}{4}$  полада кржась сембоннь эзда кондясти танга пяхкодемс кучкава свежа вай мархта, кона нингя ашель работаса. Нят вайхнень тевс нолдамстост эрэви тяфта тиендемс, штоба синь цебярьста озальхть, штоба синь ведёркас боцькяста нюрхтямстост афольхть шоряв озаф вай мархта, кона тракторхнень вадендемс аф кондясти.

5. Колмоця правилась станя жа пях эрэви, кода ингольця кафтгня. Соннь эрэвомац сяннь эса: сяда меля, кодак ули маштф омбоцеда каяф аф кондясти вайсь, эрэви эздакигя штамс керосинца картерть, и сяда меля пяхкодемс свежа вайса.

6. Мес эрэви од тракторхнень меля тяфтама мяль мельгя якама? Од тракторхнень эса, кода ба аф цебярьста тийфт, сембя сяка рабочей механізатня аф сяшкава цебярьста приработанайхть, штоба улель кода тейст макссемс пяхксеста нагрузка. Сяда башка, тракторхнень потмоса, конат ашельхть работаса, ули лама или кржа металической пуль. Кда нят механізатненди, конат алак шавфт фкяфкяс и пяхксет металической пульда, максомс эздакигя пяхксеста нагрузка, эста тяннь сюнеда синь пингтя инголя тапсевихть и таштомшнихть.

Пяхксеста нагрузкась тракторть рабочей механізатнцы тиенди вишка давление. Механізатня тя давлениять ингса ушешнихть пях шовавма, конань вельдя кеподи температу-

рась, а мекпяльцетъ ингса шонгаргады вайсь и рабочей механизматнень ватьфсна нингя сяда кальдявгады. Осал вадеда и апак шовак фкяфкяс рабочей механизматнень работамста синнь эмежмаснон вельдя ушепнихть вишкста шовавома. Шовавома вельдя вадендема вайсь сяда кальдявгады вайти повихть металлической шовафкст.

Кафгонь крда вадема вельдя кальдявгадоманц (механизматъ эжемац и вадема вельдя ёткс металлической шоряфксонь повомась) тракторсь пяк куок таштомкшни. Шярьхкодеви, што тяфта тиендемс коданга аф эряви. Сянгса и эряви тиендемс вяряз азф правилатнень коряс, конатнень эзда: 1) тѣждяста работамась лафчепнесы рабочей механизациятнень эса люпштамать, а тяста лисенди — лафчепнесы синнь шовамаснон и синь аф куок таштомихть; 2) Сдиеста вайть полафнемац, тьяконнь мархта картерхнень керосинца штამасна цебарьгафнесы вадема качествать сяс, мес шамтф вайть мархта шамдовихть сембя металлической шоряфксня, конат тиендевихть пяк шовамать вельдя.

### **III. КОДА ЯКАМС ТРАКТОРТЪ МЕЛЯ, КОНА ЛИСЬСЬ КАПИТАЛЬНОЙ ИЛИ СРЕДНЕЙ РЕМОНТА, ВАСЕНЦЯ 10 — 20 ЧАССТ РАБОТАМА ПИНГСТА.**

1. Тракторсь, кона лиссь средней или капитальной ремонтца, техникань пядья бта од трактор лаца, кона нингя ашель работаса. Од поршетня, конат путфт таштомфнень васц, цилиндровой кшнетня, шестернятня, станяжа фкяфкяс апак шовакт, кода и шлифовандаф цилиндратня, подшипнекня и лиятня.

2. Ули кода азомс, што ульсть случакть, мзярда петьф тракторхня сашенць кафта-колма шидя меля меки мастерскои сяс, мес петемда меля изезь работафт тѣждя работаса, а эздакитя синь ульсть нолдафт стака работас. Штоба афольхть уль МТС-нь тракторхнень мархта стама кальдяфт, эряви синнь петемдост меля инголя работафтомс тѣждя работаса.

3. Петемда меля тракторть работама пингонц кувалмоц тѣждя работаса снярс, кда няеви цебарьста или аф петьф сон и мзяра путф пядькста. Работама пингсь петьф тракторхненди путневи 10—20 частт.

4. Тяфтама тракторть тѣждя работанц шуморемда меля двигателень картерса вайсь эряви полафтомс. Тяса кода и од тракторхнень эса вайнь каямда инголя картерть эряви штакшнемс керосинца.

#### IV. КОДА ВАНОМС ВАДЕМА И ПАЛОМА МАТЕРИАЛХНЯ.

Тракторхнень работаса и синнь здоровста ащемасост вадема и палы материалхнень аруста кирьдемасна (керосинтть, автольть, солидолть, вискозинтть) пяк оцю значенясна. Палы и вадема веществать аруста кирьдеманц эзда ащи моторть цебярьста работамац и куваць аф шовсемац.

Вадема и палы материалхнень ару шисна ащи сяннь эса, конашкава мяль мархта и лац ванцынь тракторист-рулевойсь синнь.

Сембода эрявиксонди трактористти ащи ся — кирьдемс пяк аруста вадема материалхнень. Кда вадема вайть ёткс повихть аф лама рдас или калгода веществат, синь вайть и тавотть тиенцазь притирочнай шовордафоккс.

Лиякс азомс, вадема материалхня рдазыямода меля колихть и ушоптыхть вишкста таштоптома башка механизмнень, а лияста и прокс синь аф кондястикс тийсазь и тракторхня пингтя инголя лотксихть работамода. Стама жа кальдяфт тиендевихть тракторть эсь мархтонза и соннь работа-сонза палы материалть рдазыяманц эзда.

Аф ванозь тя кальдявть лангс, кона ули содаф палы и вадема материалть рдазыямаснон эзда, синнь сембя сяка тракторист-рулевойхня ванонцазь аф кода эряви. МТС-ть 1930-ця кизонь работанзон коряс улель кода сядот стапт кепотыкт нефтемс, мзярда вай и палы материал мархта боцкятня апакт тават ащеть паксяса вармать и пульть ала. А тяннь вельдя керосинць и вайсь рдазыякшнесть. Сядонга пяк тяфтама васца урдазыякшни солидолсь.

Тяфтажа кальдявста ванондовихть кядькня, конат эрявихть ваень и палы материалонь пяшкочнемста. Тяфта жа ваныхть тракторист-рулевойхня палы и вадема материалть ваноманц лангс. Тяфтама тефнень эрявихть курокона машфтомс, кода колама тевонь.

Сянгса трактористти эряви:

1. Ваномс сяннь меля, штоба палы и вадема материал мархта боцкятня улелхть пантфт пробкаса и таватфт таватксса стама плотнаста, штоба синнь потмозост афоль поврдас и пуль.

2. Кда ялгатня тя работаса тиендихть аф тят правилатнень коряс, эряви сембя вийса старандамс, штоба синнгя кошардомс мяль мархта ваномс палы и вадема материалхнень. Кда корхтаматня и ялгакс кошардоматня аф лездыхть, эряви тяннь колга азомс бригадирти или раз'ездной механикти.

3. Станя жа мяль мархта и лацкас ваномс кяцькнень ару шиснон меля, конат эрявихть вадема ваень и палы материалонь пяшкочнемста. Нят кяцькнень эрявихть кирьдемс тянгса аноклаф таваткс мархта прокс ару яцекса. Эрь вадема материалонди — вайнди, веденди, солидолонди — эрявихть стамка кяцькт. Кяцькт бокс оцюста сёрмадомс сяньн, мезя эзозонза кармай кайсевома, кепотьксонди сявомс **вай, керосин, солидол и ст. тов.** Кядькти, кона аноклаф веденди, коданянга аф эряви кайсемс керосин и стак тов. Эряви мяляфтомс, што аф мяль мархта кядькнень ваномаснон инкса стажа коли тракторсь.

Вайнь пяшкочнемс сявондемс аньцек стамка сёлкф ведёрнай трубканя и воронкяня сетка мархта. Кда стама кядьгя аш, эряви разъездной механикнень кяцта вешемс. Кда синнь кяцтост аф вешевеи, эряви тяньн колга азомс старшай механикти, директорти, и технической инспекторти.

Но и тявок нингя кржа. Эряви эрь пяшкочнемода инголя штакшнемс кядькня (ведёркатня, лейкатня, насосня) керосинца. Аньцек сяда меля, кода няеви, што уряднат кяцькня. эряви кайсемс эзозост палы материал или вай.

4. Боцькаста керосинонь или вайнь каямода инголя, эряви лацкас пробкать или таватксть перьф нарнемс пульть и рдазть, тоса пробкать или таватксть панжемс каямс палы материал или вай и эздакигя сёлгомс боцькяць. Кда каямста мес-мес боцькяць лангса улихть вайнь «шудефкст», эздакигя синнь эрявихть нарнемс, штоба синнь лангозост афоль озся пульсь.

5. Аф эряви кайсемс вай или керосин видеста боцькаста ведёркас, а нолямс тя тевс эряви насос. Видеста боцькаста ваень или керосинонь каямста ули кода, сорыяфтомс синнь рдазса, кона кальдяв тии тракторть работанцты и соннь кемя шинцты.

6. Ваномс сяньн меля, штоба аф рдазьяфнемс пробкатня и таватксня ся кядькста, конань эса ванфтови вайсь или палы веществась. Аф эрявихть боцькятня паннемс рдазу пробкаса или лоскоца. Кда пробкась рдазьясь, эряви штамс керосинца.

## V. КОДА ВАДЕНДЕМС ТРАКТОРСЬ.

Тракторть работанц цебярец и соннь техникань пядля кемя шиц, лисендихть, аф аньцек сяньн эзда, кода ванондовихть вадендемя материалхня и сяншкава синнь аруфт, но и сяньн эзда, конашкава цебярьста мяль мархта тракторист-



рулевойсь вадендемста и пяхкочнемста вяцы тевть техникань правилатнень коряс.

Кода ба цебарьста дяза уль тийф тракторсь или велень хоз. машинась, конань мархта сон работай, но кда ваденьф аф кода эряви или мес вайсь рдазу или сяс, мес ваденьф кальдявста или аф эсь пингстонза, сембя сяка синь аф лама пингонь работада меля лоткайхть работамда. Тянди аф лезды пяк цебарь материалскя, конань эзда тийфть нят машинатня.

Кальдявста ватьфть эзда, кона тиевсь рдазияфтф вайса или аф мяль мархта и аф эсь пингстонза вадемасть эзда, сембя сяка машинатнень механизмаса пяк шовамать эзда тиеви стама жа кальдяв, кодама тиендеви машина ки лангонь ваготтнень мархта, конат прокс аф кармайхть кондыстема, кда кальдявста ватьф буксь и осня. Сяка тиендеви и телегатнень мархта. Кда кальдявста ватьфть осьня и втулкатня, синь вишкста шовавихть и эрявихть петемс. Цебарьста вадендемста, кода минь содасаськ, тя аф уленди.

Тракторть рабочей механизманзонды кшнень киннь вагоннь осьнень или телегатнень коряс сяда стака и сяда пяк синь шовавихть. Синь нингя сяда вишкста кармайхть шовавома, кда вишкомшни — кальдявгачни вадемась.

Штоба лафчептомс машинатнень механизмасост тя кальдяв шовамать, эрявихть вадендемс эсь пингста и цебарь вадемаса.

Шовамать ёмблалгафтозь, цебарьста вадемась теждялгафнесы тракторть работанц и кепоцы соннь тевонь тиemanц.

Штоба машфтомс азф аф сатыксня, конат лисендихть вадендема материалхнень рдазиямаснон и вадендема правилатнень аф ваномаснон эзда, тракторхня эрявихть вадендемс вов кодама правилань коряс:

1. Лацкас тонадомс ся тракторонь вадендема таблицать, конань лангса работай, и тя таблицать коряс арьсефста эсь пингста вадендемс и тракторти кайсемс вадендема вай.

2. Вадендема таблицать, тракторть лангса работамать и мельганза якамать колга руководствась и памяткась уелельхть сембя пингста рулевойть мархта, штоба и коса эряви варжамс лац ли тракторть мельгя якай тракторисць.

3. Тракторти кайсеви вадема вайнь кятыкня (стамка ведёрка, воронка, сетка мархта насос и лият) улест уряднат-аруфт.

4. Эрь мезня, кодак сави каямс вай и вадемс тракторсь, эряви ароптомс лацкас пульть и рдазть эзда сембя сят вастнень, конатнень вельдя вадендевихть тракторть рабочей механизманза. Тяфта тиендемс сянгса, штоба вадемасть мархта

рабочай механізатненди афоль повонда мода, шувар и лиь рдас.

5. Двигательть картерозонза вай кайсемс эряви аныцек стамка кайсема (наливное отверстие) вельдя и эсонза улеза сетка. Ваень эрь каямда инголя эряви таргсемс и штакшнемс керосинца сетката. Коданянга аф эряви кайсемс вай картерти варчсема люкнень эзга. Нят люкня тийфть прокс лия тевонгса. Ваномс сянгя меля, штоба тяннь афолезь тиендя и ялгатневок. Люкова вайнь кайсемась канды аныцек кальдяв тракторть двигателенцы.

6. Лацкас мяляфтомс, што кельмя пингста, рана тунда или сёксенда, кда тракторсь лоткафтови работамда лама пингс, кона пингста картерса вайти ули кода кельмомс и пяк тустомомс, соннь эряви сембоннь шамдомс картерста, мзярда сон нингя лямбя.

7. Шамнемс вайсь аныцек прокс ару кятыкс и стаможа ару боцькяс. Кятыкть или боцькячь эряви эздакигя сёлгомс, штоба эзозонза афольхть пов рдас и пуль.

8. Двигательть картерста вайсь эряви шамнемс кафта туфталонгса: васенцесь, кда соннь кадомс ве лангс или шить кельмя пингста, картерти сон тустома и кда нолдамс моторть сон кармай кальдявста вадемост механізатнень лангшон. Тянц эзда тёждяста ули кода солафтомс подшипникнень, тапамс вайнь насосоть и «ангорямс» цилиндратнень и коленчатый валть шейканзон; омбоцесь кда вайсь тустоми картерти, эста пяк стака, а лияста нльня аш кода нолдамс двигательть.

9. Шярькодеви, што тялонда кодак аныцек лоткай двигательсь, вайть картерста эряви эстакигя шамдомс. Кда мес-мес тя тиемс аф сави и вайсь сави картерс нолдамс ве лангс омбоця шис, эста моторть нолдамдонза инголя картерста вайть васенда цебарьянста эждемс. Вайть эждемс картерть эса паяльной лампань толса. Эжнемать станя тиендемс: паяльной лампань толть ётафнемс сембя картерть ланга мянь сонь эжемозонза. Тяфта тиезь картерсь коленди, сяс тяфта эряви тиендемс кда ни аш мезя тиемс лия.

10. Кда картерста вайсь ульсь шамтф, омбоця шиня моторть нолдамдонза инголя эряви вайсь лацкас эждемс ару кятыкса и стама эжтьфста каямс картерс. Сяда меля, штоба аф максомс теенза келемомс картерса, зряви эздакигя нолдамс двигательть.

11. Тялонда, рана тунда или позна сёксенда работамста, мзярда якшама, фалу ваномс сяннь меля, штоба трансмиссиясь улель ватьф цебарьста.

12. Кда вайсь (вискозинць) пяк тустома и трансмиссиянь рабочей механизмасна вадендеви кальдявста, соннь эряви шонгаргафтомс сяньн лангс ванозь, кодама сон шонгара или туста и кодама ушеса температурась.

Шонгаргафтомс «Л» автолса сянчкава, кода ба сон, коробкоть стенава афоль кирьнев, а лафчста шюдель меки потмаксти, а тоста молель сембя шовай трансмиссиянь частненди. Тяфта лац вадендевихть шовай частня. Тяфта эряви тиендемс интернационал, кейс, Л модель и лият тракторхнень мархта. И мекпяли, кда пяк якшама (тялонда) вискозинтьтть васц ули кода кайсемс скоростень коробкас авол «Т».

13. Кда лиси тяфта «джон-дир» тракторть мархта, эста якшама пингста, мзярда вайсь эйндакшни, завоць, кона тиенцынь нят тракторхнень, мярьгонди вайть ёткс скоростень коробкас кайсемс аф лама керосин (2,5—3 литрашка). Тиендемс тяфта, кода мярьгонди завоць, эряви аныцек кда лия аш мезя тиемс. Васенда эряви тяряфтомс шонгаргафтомс вискозинтьтть скоростень коробкаса «Л» автолса. Скоростень коробкаса цебярь вадеманди завоць лувонцы сяньн, мзярда вайсь кепсель вяри цепь вельдя и шудель зубчаткатнень кафцкя боковаст фталда осень подшиппекненди.

14. Штоба аф коламс трансмиссиянь вадемать шонгаргафтозь, эряви ваномс кодама ушеса температурась, скоростень коробкаста вискозинтьтть качествац и кодама соннь тус тоц. Ваномс сембонь тяньн, кизефтемс бригаирть или раз'ездной механикть кяцта, конашкава эряви вадендемать шонгаргафтомс.

Штоба аф коламс вадемать, васенда эряви скоростень коробкати каямс автол «Л» сяда кржа, мзяра эряволь. Аф ламос работамс, штоба сон лац шоряволь вискозинтьтть мархта, сяда меля варжамс, конашкава вадемась цебярьгаць. Тяфта кайсемс автол «Л» снярс, мзярс аф лиси цебярь вадема. Работати эряви кунцемс ванозь и тя тевть колга заводонь инструкторть коряс.

15. Двигателень картерть или скоростень коробкоть вайса эрь пяхкодемстонза эряви:

а) Васенда шамдомс вийдя лисьф вайть, тоса пандомс пробкаса шюдефтема варячь и штамс лацкас картерть керосинца тяфта шашфтомс сембя пуромф рдазь и дяль шюдя вийдя лисьф вайть мархта.

б) Тяда меля эряви танга панжемс пробкоть и нолдамс рдазу керосинть стамка кядьгс (рдазу керосинть модать лангс шамдомс аф эряви) и кадомс лацкас кольгома. Сяда меля

плотнаста пандомс пробкаса шюдефтема варять и картерть пшкочдемс ару вайса.

16. Штоба ладямс вадема тевть цебарьста, эряви вадема материалть пшкочнемс и тракторть вадендемс шить шоподь-мода инголя и анычек ни кда лиякс аш кода, эста ули кода тиема тяннь веть. Тя тевсь тиеви шить сяда теждяста, куро-кста и цебарьста.

17. Скоростень пробкаса или двигателень картерса вийдя лисьф вайть свежаса полафтомста, эряви лацкас мяляфнемс, што вайть эряви пшкочнемс анычек вярдя контрольной краннятнень видева или стамка тяштенья видева, конат кармайхть ащема измерительной линейкаса, коса аш контрольной крантя. Кда двигателень картерть или скоростен, короб-кать сяда пяк пшкочдемс вайдя, тяц двигательти канды аф асу, а кальдяв. Мзярдонга аф эряви юкснемс тяннь: старан-дамс аф пшкочнемс вельф вайда и аф шамнемс меки. Кда правиласа азфть коряс, вайда каяф сяда лама, эста соннь эздонза эряви шамдомс.

18. Тракторть лангса работамста эряви варчсемс кувань пшкся картерсь вайда. А скоростень коробкаса варчсемс вайть уровенц эрь 50 частта меля, или эрь ветя шиста кафксть.

19. Лацкас ваномс, штоба вайсь двигателень картерса и скоростень коробкаса афоль кржалгад сяньн коряс кода азф вадендема правилатнень эса и руководстваса. Кодак анычек няеви, што вайсь азфть коряс кржалгаць, эряви эздакига лоткафтомс моторть и каямс вай вярдя контрольной кран-нять видева или контрольной линейкаса тяштьксть видева. Сиденяста, а сядонга пяк вайнь каямда меля, эрявихть вар-чсемс, плотнайста ли солгфт спусковой и контрольной кран-нятия, а станя жа и пробкатня.

20. Эрь двигательть 10 частт работанмдонза меля, эряви вайть нолямс алулця контрольной краннять видева и каямс свежа вярдя контрольной краннять видева или контрольной линейкаса тяштьфть видева. Тя пяк эряви, штоба цебарь-гафтомс вадьмать. Вадемась кальдягачни васендакиесь сяс, мес сон шонгарачни конденсированной керосинца, кона повонды двигателень картерти, поршентть и цилиндарань сте-натнень ёткова сяс, мес рдазиякшни металлической шоряф-ксса, кона тиендеви тракторхнень механизмаснон мархта ра-ботаснон пингста шавомать эзда, колмоцесь, палф веществ-ватнень и лия минеральной шоряфкснень ингса, конат повон-дыхть картерти двигательть работанц пингста.

21. Кода правила двигателень картерса вайсь эряви сембя полафнемс и штакшнемс керосинца картерсь эрь 60 частт двигательть работанц меля. Эрь вийдя лисьф вайть свежа вайса полафтомать позналгафтомац, лиякс мярьгомс, сяка жа вайть мархта двигательть работама пингонц кувалгафтомац тии пяк лама кальдявда двигательть работанцты, сянгса тяфта аф эряви тиендемс работамста.

22. Сембя сяка путф пингсь—60 частт работамда меля полафнемс вайсь свежаса ули кода аныцек вов мзярда: а) Мзярда двигательсь работай цебярьста и аф шовафт эсонза цилиндратня и поршенень кольцятня; б) мзярда двигательсь работай аф вишка пуль потмоса; в) мзярда автолсь (соннь сортоц) цебярь и пяшкотьф ся пингонь работамста, мзярда эряви автол.

Кепотьксонди сявомс, «Т» автолсь кондясти кизонда и лямбя пингста, «М» автол тунда, сёксенда, лиякс мярьгомс сяда якшама пингста и «Л» автол тялонда.

23. Эста, кда поршневой кольцятня, поршетня и цилиндратня пяк таштт, мзярда палы веществвань шинфсь (пар) дустомшни, сят пингтя инголя кальдявгачни вадемась, мзярда двигательсь работай пуль потмоса и автолсь кальдяв и пяшкотьф аф ся пингста, мзярда эряви, лиякс мярьгомс мзярда «М» автолть васц двигательть савшни, вадендемс «М» автолса, путф 60 частт работамода меля двигателень картерста вайнь полафтома пингсь эряви ёмблалгафтомс 50—40 нльня 30 часц.

Кда аф ваномс азф кальдяфнень лангс, вайть полафнемс тракторть эрь 60 частт работамдонза меля эста нингя сяда вишкста рабочей механизматня ушоптыхть шовавома. Тяц тиеви сяс, мес кальдявста синь вадендевихть. Тяконь пингтя кржалгады соннь виец и производительнозец, сидеста кармай колендема и аф лама пингтя меля тракторсь аф кармай кондястема.

Кда работамста улихть тяфтапт кальдяфт, эряви тяннь колга эздакигя азомс бригадирти и раз'ездной механикти. Тя памяткачь коряс вешемс, штоба варжалезь тракторть и максольхть кодама эряви указанийт сяннь колга, мзяра частта меля эряви полафнемс вайть. Эстейст тя пингть аф эряви путнемс сяс, мес ули кода тиёмс эльбятъкс и тяннь пингса тевфтема ётай лама вайда. Мзярда механиксь или бригадирсь мярьги, эста вайть ули кода полафнемс сяда сидеста.

24. Кда полафтовихть работама условиятня, лиякс мярьгомс, кармай пизема пизем, максихть стама сорт вай, кона эряви или пецазь двигательть, эста эряви эздакигя кувалгаф-

томс вайнь полафтома пингть. Тяньн танга тиёмс разъездной механикть или бригадирть мярьгомаснон коряс.

25. Вайть пшкочнемста вадендемс эряви вадемань табличать коряс, конат ащикть памяткаць мархта, кона памяткась макссеви тракторть мархта тракторть марканц коряс. Минцонок сембода лама тракторонь маркада: ФП интернационал, Джон-Дир. Нят табличатнень коряс тиендемс 23 п. азф правилада башка сембя пингста.

26. Разнай маркань тракторонь скоростень пробкаста вийдя лисьф вайть (вискозинть) полафнемс свежаса сят пингнень эзда, конат азфт заводскай инструкцияць эса. Тяфтапт инструкцияць улихть эрь тракторть мархта.

Всякай маркань тракторонди скоростень коробкаста вайнь полафнема пингтя улэндихть: аф фкят—400—600 и сяда лама частт.

Сембя сяка нят пингнень эрявихть пяк ваномс, кда вискозинць цебярь и кда азф срукта работамда меля соннь шонгароц и арувоц цебярь, эста соннь полафтомс аф 400—600 частт работама пингть меля, а ули тя пингть нингя сяда кувалгафтомс. Кда вискозинць скоростень коробкаса пяк урдазьясь и тустомсь, а тянгса механизмась вадендеви кальдявста, соннь эряви полафтомс пингтя инголя 400—600 частта. Эрь полафтомста эряви ваномс сяньн лангс, кодама соннь качествац и кондясти ли соннь эсонза вадендемс сяда тов.

Трансмиссияць вайса пшкочнемс эряви станя, кода азф эрь тракторонь инструкцияса.

27. Аф эряви юкснемс, што тракторть кода эряви вадемац — тя сембодонга эрявикссь соннь работасонза. Сянгса вадендемать лангс эряви шарфнемс сембода оцю мяль. Сят тракторхнень лангса, конатнень улихть манометрасна, няфнесазь давленияць, конашкава маслопроводонь вельдя вайсь шюди тракторонь рабочей механизмать шовай частензонды, эряви фалу ваномс манометрань стрелкать няфнеманц мельгя. Сят интернационал тракторхнень нагнетателень системань смаскасна лувондови цебярьста работайкс, конатнень эса манометрань стрелкась аф 20 алу озси. Кейс тракторхнень, Л1 модельса — аф 10 цифрада алу, Валис тракторхнень аф 3 цифрада алу; Джон-Дир тракторхнень сембя работама пингста «вайнь уровень няфтити» эряви ащемс кепотьфста.

29. Кда манометрань стрелкась и вайнь давлениянь лия няфтихня принудительнай системань вадемаса кармайхть ащема сяда алула няфтьф цифратнень коряс или прокс аф кармайхть, то тя корхтай сяньн што тевс вадемань пядля аци аф парста. Аньцек кодак манометрсь лоткась работа-

мода или работай аф кода эряви (жомотни стрелкась), эряви лоткафтомс работамста двигательть и азомс тяннь колга бригадирти или раз'ездной механикти. Раз'ездной механикть и бригадирть мархта эряви варжамс:

а) аф пяк ли шонгара или туста вайсь картерса. Кда вайсь пяк шонгаргафтф или туста, эряви эздакигя соннь полафтомс и каямс свежа.

б) Аф рдазыяфтф ли ваень ароптысь (фильтрсь). Кда рдазыяфтф, соннь эряви таргамс и штамс керосинца;

в) аф кольгихть ли ваень шюдема трубатня и изь панжов ли ваень насозсь. Кда ваень шюдема трубатня кольгихть или тапавсь насозсь, эста синнь эрявихть раз'ездной механикти петемс;

г) Саты ли вайсь? Кда кржа, эряви эздакигя пяшкодемс куваня эряви.

д) Аф пяк ли шовафт подшипнекня? Кда шовафт, синнь эрявихть полафтомс од подшипнекса, тяннь катк тийсы раз'ездной механиксь.

30. Кда Джон-Дир тракторса мувихть туфталхня, конатненъ ингса лоткась работамода вайнь уровень няфтисъ ди улихть сят туфталхня машфтфт, эряви тиендемс тя тракторть лангса работамать и мельгинза якамать тяннь колга руководствать коряс (7-ця лопаширет).

31. Мзырс аф ули петъф вадемань системась, аф улихть машфтфт аф сатыксня, конат ашихть туфталкс манометрань стрелкать аф работамаса, тракторть лангса работамс аф эряви.

32. Кодама дяза уль вайть цебярец, ванозь карьхцендакшнемс и лацкас урядакшнемс.

Вийдя лисьф вайть ули кода ароптомс и сяда меля танга полямс тевс. Сянгса аф эряви пярчнемс вайсь тяфтак, а эряви соннь кайсемс тейнза аноклаф стамка боцькас. Соннь кайсемс сортава виськозинтть башка, автолть башка.

## VI. КОДА ЭРЯВИ ЯКАМС КОЖФОНЬ АРОПТЫТЬ МЕЛЯ.

Двигательть работамстонза кожфть арувоц аф сяда кржас эряви вадемасть арунц коряс.

Кожфсь, кона пяхкся пульдя и шуварда (песокта), арси тракторть двигателенцты пяк кальдявонди.

Пульс повонды цилиндратненди, катерти и лия шовай пяльксненди и кода рдазу вайсь или керосинць, тракторть механизмаса, пяк шовасазь механизмать, тя колаф механизмать петемац стякшни пяк питниста.

Аф эряви тя юкснемс и кожфонь ароптыть меля якамста. Сянгса эряви тяфтама правилатнень коряс тиендемс:

Тяконь пингста тракторхня сяда ламоннь кармайхть шоворьшнема ащема и ёмблалгачни соннь производительнозец.

Штоба двигательть работаса афольхть уль азф аф сатыксня, конатнень тиенцазь эзозонза повонды пульсь, модась, пулю кожфсь, тракторхнень эса тиендевихть кожфонь ароптыхть.

Кожфонь ароптыхня улэндихть всякай, системань и конструкциянь.

Тракторхненди путневихть сембода лама ваень кожфонь ароптыхть, а фордзон и П Ф тракторхненди веденнь.

Кожфонь ароптомать, мзяра эряви двигательти работамста, кожфонь ароптыхня тиенцазь пяк лац, аньцек кда мельгаст лац якамс.

Кда мельгаст аф якамс, кожфонь ароптыхня курукста пяхкодихть модада, шуварда и лияда и тяннь вельдя кожфсь кармай аропневма кальдявста.

Кда и сяда меленгя тяннь меля якамась ули кальдяв, эста кожфсь нингя сяда осалста аропневи. И мекпяли кожфонь аропнись прокс лоткай работамда. Двигателень цилиндратненди ушепни повондома рдазу кожф мелкай шувар (песок) и модань шовордафкс мархта. Тя шоряфксь шёрьсеви вайть мархта и цилиндраса тиендеви бта чистендама (притирочнай) мазь, кона ушепни двигателень рабочей часттнень шовам кода наждачнай мазь клапононь шовамста.

Кда повонды тя рдась картерти, сон ушепни шовама коленчатой шейканзон и станя жа, подшипникнень кода шовай цилиндратнень эса. Тянгса пяк курук шовавихть азф рабочей механизатня и тракторсь лоткси работамда.

Мезса ащи тя туфтальсь? Аньцек рулевойть нола шинц эса. Кона тракторист-рулевойть мьяль мархта работай тейнза максф тракторть лангса, мзярдонга тяшкава кальдявста тевть аф нолдасы. Ся рулевойть тянчкава кальдяв аф лиси нингя сяс, мес кожфонь ароптыть меля ваномась пяк тѣжда и аф савшни лама арьсекшнемс.

Улихть ли тракторист-рулевойть тракторть меля эзярь-безярь якамс праванза, штоба сяннь эзда улель кальдяв и афольхть пяхкодев сембя тефня? Содаф, што аш тяфтама праванза и мзярдонга тяфта тиендемс теенза аш кода. Эзярь-безярь и аф мьяль мархта тракторист-рулевойть тракторть мельгя ваномач — тя ветя кизонь плантть лангса эрхтема велень хозяйствать механизировандаманц и коллективизациять ланга эрхтема, мекпяли тя сѣронь шацемать ланга эрхтема.



1. Эрь 10 частт двигательль работамдонза меля эряви таргсемс вай мархта резервуарть (чашкать) и аропнемс соннь вийдя лисьф вайть и рдазть эзда керосинца штазь. Сяда меля пашкодемс соннь картерста вийдя лисьф вайса. Вайдя каямс сняра, мзяра эряви кожфонь аропты системати.

2. Кожфонь ароптыть цебярь работац ащи резервуарста вайть цебяренц эзда, лиякс мярьгомс, сяньн эзда, шонгара сон или туста, сяс вайть тустонц мельгя эряви ляж ваномс.

3. Кда кожфонь ароптома васц каямс туста вай, кожфсь аропневи кальдявста. Сянгса эряви, штоба кожфонь аропты резервуарс кайсемс вай аф туста, аф шонгара.

4. Тунда и сёксенда, мзярда якшама, вайть ёткс, конац кайсеви кожфонь аропты резервуарс, эряви кайсемс 25—50 процентт керосин. Лама или кржа каямс керосинда содамс сяньн коряс, конашкава шонгаргафтф вайсь моторонь картерса.

3. Кизонда керосинда кайсемс вайть ёткс аф 20 процентта лама. Ся эста, кда вайсь туста. Кда вийдя лисьф вайсь пяк шонгара, эста керосинда кайсемс нингя сяда кржа или прокс аф кайсемс.

6. Аф кайсемс вай вельф, кона азф инструкцияса, кода якамс кожфонь ароптыть меля, а эряви пашкочнемс сембоннь мезя азф инструкцияса.

7. Сембя кожфон ароптыть штакшнемс керосинца, васенда валхтомс соннь и таргамс вай мархта резервуарть.

8. Кда кожфонь ароптомаса аф ули вай или ведь (ваномс кодама системань тракторсь), эста работамс аш кода сяс, мес тяфта работазь ули кода пяк коламс моторть.

9. ФП. тракторонь кожфонь аропнить эряви штакшнемс эрь 10 частт работада меля, а лияста и сяда сидеста и коданянга аф работамс ветьфтема.

10. Кда тракторсь работай шкив вельдя пяк стакаста, эста «Помон» системань кожфонь ароптомаса вайть уровененц кирьдемс 4—5 сантиметрада сяда алу. Кда кожфсь пулю, эста уровенць улеза кода фалу уленди.

11. Кожфонь ароптыть кочкамстонза и латцемстонза эряви ваномс, штоба сембя частенза лия частнень мархта улельхть лацкас пякстафть. Тя эряви сянгса, штоба рдазу кожфсь, фильтратнень ётамста афоль повонда двигательти. Тяфта кожфсь пови двигательти, кда частнень ёткса ляды вяри.

## VII. КОДА КАЙСЕМС ПАЛЫ ВЕЩЕСТВАТЬ.

Тракторхнень баксон меля палы веществвань кайсемста эряви станяжа пяк ваномс, кода и вадема материалонь пашкочнемста.

Кда рдазыяй керосинць или бензинць шуварса (песокса), модаса, пульса и лия рдзаса, тя стаможа кальдяв тии двигателть механизманзонды, конат тиендевихть вайть рдазыяманц эзда или кожфть рдазыяманц эзда, кона эряви двигателень цилиндрати.

Аф саты аныцек ваномс сяньн меля, штоба палы материалсь афоль рдазыякшния ваномстонза соннь боцькаса, но эряви ваномс сяньнгя меля, штоба аф рдазыяфтомс соннь бокс кайсемстовок.

Тянц пингста кода и вадемста, тракторист-рулевойти эряви хть ваномс вов кодама правилат:

1. Пробкатнень панжемда инголя, эряви лацкас перьфснон эзда нарнемс пульть и рдазть.

2. Станяжа тиёмс пробкатнень мархта рдазть и пульть эзда ароптомста боцькятнень лангснон.

3. Вайнь и палы веществвань пяшкочнемста нолямс тевс аныцек ару насост и посудат. Пяшкодемда инголя синнь эряви хть штамс керосинца.

4. Керосинтть бакс пяшкодемс аныцек фильтрань пачк. Фильтранди ладямс материя или сетка.

5. Кда кятыксь лоткай эрявомада, эряви соннь эздакигя пумтомс вастозонза, стамка аноклаф тейнза ящекс.

6. Пяконя ваномс керосинтть и аф пярёмс соннь.

7. Керосин кайсемс кядьгова аныцек насос вельдя.

8. Тоса, коса улихть автоматической пробкат, пяшкочнемс вайть или керосинтть аныцек синнь вельдест.

9. Вайнь или палынь пяшкочнемста коданынга аф эряви курендамс и палыть тейс аф шашнемс тол мархта.

### **VIII. ВЕТТЬ КОЛГА И КОНАШКАВА СОН ЭРЯВИ ДВИГАТЕЛЬТЬ РАБОТАСА.**

Тракторти серьцек палыть, вадемасть и ару кожфть эрявоманц мархта эряви ведьгя. Тяньн сембя содасазь. Но кодама эряви ведь и кода соннь нолямс тевс, содасазь аф сембя.

Пяк аф сембя тракторист-рулевоихня содайхть оцю кальдявть колга, кона тиендеви тракторти кальдяв ветть эзда и аф маштозь соннь тевс нолдаманц эзда.

И аныцек сяс, мес ветть (цебяренц, ару шинц и калгодонц) лангс аф шарфневи кодама эряви мяль, ульсть лама стама тевдя, мзярда рабочей механизматня пингтя инголя шовакшность, тапсевсть и тяфта мекпяли тракторхнень лангса ашель кода работамс.

Тяконь мархта кда ули кальдяв вещь, двигательхня пяк эжендихть, кржалгады вийсна, кальдявгачни синнь вадемань

качэстасна, вишкста шовавкшнихть колэнчатай валхня, под-  
шипнека и лият.

Тянь ингса кржалгачни синнь тевонь тиemasна и вишкста  
касыхть петемань карьхцьксня.

Туфталонди тянди арси ся, што кальдяв вець и аф маш-  
тозь соннь тевс нолямац.

Штоба содамс, кодама эряви вець, а станяжа, кода соннь  
нолямс тевс тракторть работаста, инголькигя варжасаськ, ме-  
зенди эрявкшни вець.

Тракторхт улихть кафта системань: фкя системань трак-  
торхненди вець эряви аныцек маторонь эшенфнемс; омбоця  
системась, конанди лувондовихть <sup>15/30</sup> и <sup>22/36</sup> алашань вийса,  
Джон-Дир и лият интернационал тракторхненди, эрявкшни  
вець аф аныцек эшенфтемс, но и эстейст двигателъхненди  
синнь стакаста работамстост.

Тяфта лисенди финц тракторхненди вець кайсеви эшен-  
фтемань системати (радиаторти). Тоса сон эшенфнесынь ци-  
линдратненъ эса стенкасон двигателъть работанц пингста.  
Омбонця тракторхненди вець кайсеви нльня сянгса, што сон  
палы веществовать мархта бризгазь бризгави цилиндратненди.

Сембя тракторхненди ветть арувоц пяк эряви.

Кда вець рдазу (мутнай) и калгода, лияк мярьгомс, кда  
сон аф лац «шовиякшни» (тяфтама ветть эса аватня аф пяк  
муськондихть муськопт), эста эшеньфтемань системати, а  
сядонга пяк цилиндратненди прокс аф кендясти, тяфтама  
вець старандамс аф кайсемс.

Ветть эса рдазда башка улендихть кальциевой салхт (из-  
весть). Тяфтама ветть эзда, кда тяфтама веца эшенфнесазь  
двигателъть, то сон аф лама пингста тиенди эшеньфтемань  
системаса озафхст.

А тя накипть пингста кальдявста эшенчни моторсь.

А кда кальдявста эшенди моторсь, то сон пяк эженди, а  
эста ни кржалгады вице, кальдявгады вадемась, а тыста ли-  
сенди — пяк вишкста шовавкшихть рабочей механизматня.

Кда тяфтама рдазу и казяма вець макссемс двигателень  
цилиндратненди, мекпяля нингя сяда лама кальдявда, тиеви.

Казяма вець, оцю температурать вельдя тиендеви шинь-  
фокс. Тя вець шиньфокс тиевомстонза кадонды рдас и из-  
весть, конат моторонь пряняса и клапонца тиендихть накипть,  
щёрсевихть вайть мархта и тиендевихть притирочнай мазькс.  
Мекпяльдесь работай кода наждак, а тяннь ингса пяк курок  
таштомшнихть тракторть рабочей частенза.

Вець хоть прокс ару, но кда казяма, тиенди двигателъть  
работаса стамажа кальдяфт.

Кда тракторист-рулевойсь работай тракторса, конань двигателенцы эряви ведь, и кда тракторисць аф машты, кода эряви двигателень цилиндратненди ведень нолдама и кда тя ветть нолдасы аныцек эста, мзярда веттьфтема аш кода работамс ни, эста тракторхня тапсевихть, шовавихть сяда сидеста и лама кармаихть ацекшнема апак работак.

Кода ина эряви тиендемс тракторист-рулевоити ветть цебяренц и ведень ноляма тевть колга? Тиендемс эряви аныцек вов кода:

1. Коданянга аф эряви двигательть эшенфнемс, кальдяв веца, а сядонга пяк аф нолямс соннь цилиндразонза рдазу, казяма ведь.

2. Старандамс аф кайсемс эшеньфтема системати хоть ару, но казяма ведь, и станя жа двигателень цилиндратнендига.

3. Вешемс бригадирхнень и раз'ездной механикнень кяцта, штоба системань эшеньфнемс улель аноклаф ляпя и прокс ару ведь, диякс мярьгомс, кона ляпя ширьдя улель пиземонь ветть лаца.

4. Кда нинга кармай максима ведь аф цебярь, азомс тяннь колга МТС-нь старшей механикти, директорти, тяннь колга корхтамс производственно-технической совещанияса и колхозть правленияса.

5. Мезя вийса вешемс, штоба макссельхть ведь аныцек цебярь. Цебярь веца работаць аф аныцек ванфтови тракторсь, кеподи соннь производительнозец и кирихть петемань карьхцяфня, но и теждялгады сончень тракторист-рулевоить работац.

6. Старандамс эстейть вешемс стама эши, коса ляпя вець и мярьгомс, штоба аныцек тя эшить эзда и макссельхть ведь тракторхненди.

7. Тюремс сятнень жаршес, кит шорсихть цебярь ведень ускомати. Тяфтама ваномась тевть лангс сятнень ширьдя, конатнень тевсна сатомс аф цебярь ведь, ковонга аф кондясти и эряви колганза корхтамс кода кальдявонь колга, кона тиендеви тракторть техниканцты.

8. Двигателень цилиндратненди нолямс аныцек пиземонь ляпя ведь. Кда пиземонь ведь аш, эряви, штоба вець, кона эряви двигательхненди, инголя лопафневоль, меля озаль стамка баска и ианыцек сяда меля макссемс соннь двигательти.

9. Кда аш пиземонь ведь, сембода цебярь макссомс цилиндратненди лакафтф вець, соннь озамдонза меля. Озаманцты туй 24 частшка. Сянгса аныцек тяфтама ведь эряви нолямс цилиндратненди.

10. Лацкас мяляфтомс, што двигателень цилиндратненди нолямс ведь ули кода аныцек эста, мзярда тракторсь стакаста работай и мзярда цилиндратнень эса маряви стама стук. Тя стуксь маряви «пинг» вайгялть лаца.

11. Мзярда тракторсь работай аф сембя вийсонза и тя звуксь аф маряви, ведень вентилясь, конань вельдя ноляви вець, эряви прокс сёлгомс. Эряви маляфтомс, кда тракторсь нолдаф, а тев аф тии (холостой ход) мзярда вишкста нолдаф тракторсь (тии лама оборотта) и мзярда панчф нолтельсь ветти ули кода повомс цилиндратненди. А тя тевсь коданынга аф эряви нолямс, кда двигательсь работай кода эряви и аф маряви вря азфть кондыма стук.

12. Кда тракторсь работай сембя вийса, мзярда цилиндратнень эса маряви стук, ведень венгельть (Эсайнь — карбюраторть) эряви валомня панжемс. Панжемс фкя нилецекс пяльксста мянь колма нилецекс пяльксс модемс шарфтозь. Лувомс тянц соннь сёлкфста ащеманц эзда. Моторть нолдамаста и соннь холостой хоца работамстонза ведень вентилять эряви кирьдемс фалу сёлгфста. Эряви соннь станяжа сёлгондомс 5—10 минутта двигательть работамода лоткамода инголя — тяфта тиёмс сянгса, штоба двигательть лоткамста дязя лядонда цилиндратненди ведь.

13. Кда ведень вентилять аф пяк панжемс ди тяфта стуксь двигательса лоткай, эста соннь эряви кадомс стак. Кда аф лама пингтя меля кармай марявома танга стук, вентилять эряви нингя панжемс цютькя. Эряви лацкас мяляфтомс, што пяк панчсемс вентилять аф эряви сяс, мес асу тяннь эзда аф ули, а кальдяв тиеви оцю.

14. Кда ведень вентилясь эсь васцонза шарфневи лафчста, а тянгса сон двигательть работанц пингста может курок полафтомс вагонц, эста соннь эряви пякстамс (люпштамс) гайкаса.

15. Аф нолямс сяда лама ведь сяннь коряс, мзяра эряви, штоба лоткафтомс стукнень. Сембя пингста старандамс веття нолямс сяда кржа, но сон сатоза сянди, штоба афольхть уль эрхтемат.

16. Эряви мяляфтомс, што кда сяда лама цилиндрас пови веття асуть васц, кона тиендеви мзяра эряви ведень нолямать пингста тиеви аныцек кальдяв: Палы веществась кармай пяк эшенчнама, ушоды керосинць тустомома, а тьяконь мархта кальдявгады вадемась. Тяфта курок шовавихть рабочей механизматня.

17. Тяни тракторисць содасынь, кодапт кальдяфт тиендевихть тракторти кальдяв ветть или соннь аф маштозь тевс

ноляманц эзда. Сянгса эряви трактористти ти емс сембоннь, конатнень вельдя ули кода тейнза ти емс станя, штоба тракторть эса улель сембя пингста ару ведь и маштозь нолямс соннь.

## IX. КОДА ЯКАМС КАРБЮРАТОРТЬ МЕЛЯ.

Двигательть работанц качествац ащи сяннь эзда, кода маштозь якат корбюраторть меля и лац ли соннь латьцесак. Тяньнъ цебярьста ладямац ваифцы двигательть кемя шинц и палы веществовать.

Сянгса корбюраторть меля якамста эрявихть ваномс вов кодама правилат:

1. Кда аш мезенди, аф эряви тряфнемс калафнемс корбюраторть.

2. Эрь шиня эрявихть аропнемс рдазь эзда палы веществовань и ведень ароптыхнень (фильтратнень) и рдазонь пурома вастрнень.

3. Прокс кирьдемс сембя карбюраторть соединениянза трубапровотнень мархта (горючайть, ветть, кожфть и всасывающайть мархта) станя, штоба ётковаст афоль ётня кожфсь, вець и горючайсь.

4. Нолдамс двигательти керосин аньцек эста, кда сон цебярьста эжи бензинца и кда керосинонь нолдамда меля аф кармай лисендема (выхлопнай) трубаства валда-серай (светло-серай) качам.

5. Кда кармай лисема валда-серай тюсьса качам, эста двигательсь кальдявста эжсь и соннь эздонза эряви эдакигя нолдамс бензин.

6. Штоба сяда курок эждемс моторть якшама пингста, эряви радиаторть вельхнемс штораса.

7. Выхлопной гаснень тюсьненди ули кода улемс серай-акшеста цилиндратненди лама ведень максомста или эшеньфтема системаса кда шяк эшенди вець. Нят аф сатыксня эрявихть эдакигя машфтомс: васенцесь — сяда кржа макссемс веття цилиндратненди, омбоцесь — пингста пингс тавачнемс штораса радиаторть.

8. Карбюраторть лаццемс (регулировандакшнемс) эряви аньцек эста, кда двигательсь лац эжи (псилгоды).

9. Карбюраторть латьцемста старандамс сянди, штоба двигательсь работаль сяда удес шоряфксса. Питни, шеряфксьс кальдявда башка двигательть работаса мезевок аф канды и сяда башка карьхцяви сяда лама горючайда-палыда. Сянгса работамс козя шёряфксса аф эряви.

10. Кда лац ладяф корбюраторсь и кда цебярста работай өченьфтема и кирьвястема системась, лиси качамсь ули пщтай или прокс туюсьфтема и аф кармай марявома кероси-нонь шиня.

11. Штоба лац тонадомс корбюраторонь латьцемать и мельганза якамать колга правилатнень, эряви лацкас содамс инструкциять и мезя аф шярхкодят кизефнемс бригадирть или раз'ездной механикть кяцта.

12. Тракторть двигателенц лоткафтомда; инголя эряви ваномс вов кодама правилатня: сят тракторхнень эса, конат-нень двигателень цилиндразост эряви ведь, васендакигя эряви двигательть 5—10 минутта лоткамдонза инголя сёл-гомс трубопроводонь краннять, конань пачк шюди карбюра-торти ведь. Сяда меля сёлгомс самай карбюраторса вен-тильть, конань вельдя вець доляви вишкста или валом. Сяда меля нолдамс ноплавковой камераста ветть и сёлгомс керо-синонь трубопроводонь краннять, конань вельдя карбюра-торти повонды керосинць и кадомс двигательть снярс рабо-тама, мзярда мянь машты сембя керосинць поплавковой ка-мераста. Тяда меля двигательсь лоткай сонць.

13. Лоткафнемс двигательть аньцек тяфта, а аф кръвясне-мать лоткафтоманц вельдя. Тяфта лоткафнемс эряви вов мес:

а) Штоба двигателень цилиндраса соннь лоткамстонза меля афоль ляд ведень шиньф (пары), конат шямонияфцазь цилиндратнень стенкасон.

б) Штоба двигателень цилиндратнень эса афоль тиев ке-росинонь шиньфт, конат кармайхть шонгаргафнема вадемать и штоба двигательть омбоцеда нолдамстонза улель кода тѣж-дяста и курокопя нолдамс. Омбоцеда нолдамста васенда эря-ви пяшкодемс поплавковой камерать бензинца.

## Х. КОДА КИРЬВЯСНЕМС И ЯКАМС МАГНЕТОНЬ МЕЛГЯ.

Васенця и сембода эрявикс правилась, конань коряс эряви тиендемс таркторист-рулевойти, ащи сяннь эса: кда мес-мес аф кирьвястеви, аф нолдави двигательсь, коданянга аф эряви тяряфнемс валхтомс магнетоть, аф эряви калафнемс вешен-демс магнетоть потмоста нят туфталхнень.

Кирьвяснемать аф ладявомац сяда ламоксть уленди аф магнетоть эса.

Кда кочкамс магнетоть полафнеманц нят туфталхнень машфтомс аф лезды. Мекпяли, кда нят туфталхня и улельхть магнетать колеманц эзда, сембя сяка кда аш трактористть ко-дама эрявихть маштоманза, опытоц, приборонза, инстру-

ментонза, трактористти аф аныцек сон аф петеви, но и аф шярхкодеви видя ли, што туфталсь ащи магнетоть эса.

Кда калафнемс паксяса, соннь ули кода коламс и тиемс ковонга аф кондястикс.

Штоба тя афоль лись, аф эряви валхнемс и калафнемс магнетоть.

Магнетоть калафнемс ули кода аныцек старшай механики. Рулевой трактористти эряви аныцек цебярьста мельганза якамс.

Магнетоть мельгя якамась и кирьвяснемась тиендемс вов кода:

1. Магнетоть и кирьвяснемань системать кирьдемс прокс аруста и аф колафста.

2. Эсь пингста и кодама эряви вадемаса вадендемс магнетоть. Мзярда и кода вадендемс магнетоть азф инструкцияса эрь магнетоть меля якамань колга.

3. Магнетоть вадендемс, кода и коммутаторть вадендемс, эряви аныцек веретеннай вайса. Вайсь улеза ару, кода и кятьксь, конань эса сон ванфтови. Вадемда инголя вадема вастнень эрявихть лацкас ароптомс пульть и рдазть эзда.

4. Вадендемс эряви аныцек кода азф инструкцияса. Коданянга аф эряви вадендемс инструкцияса азфть коряс, пяк или копотьксонди сявомс веретеннай вайть эземс автолса, хоть улеза шонгаргафтф сон керосинца. Штоба аф кадомс тракторть апак ватть, эряви мяляфнемс сяньн колга, штоба веретеннай вайсь улель аноклаф сяда инголя, а сядонга пяк сянгса, што соннь эздонза эряви аф пяк лама.

5. Ваномс прерывательть ару шинц меля, распределительть и коллекторть (электрической токоць кочкси) и аропнемс синнь акша и ляпя лоскоца, кона улеза лопафтф бензинца.

6. Ваномс сяньн меля, штоба провотня улельхть кода эряви ладяфт, цебярьста изолировандафт и афоль уль кольф изоляция. Станя жа эряви тиендемс свячатнень мархта, лиякс мярьгомс, ваномс, штоба синь улельхть прокс уряднат улель кода эряви изоляциясь и кода эряви улель усикнень ётксна (зазорсна). Нят ётконянтня улест  $\frac{3}{4}$  миллиметрань келеса. Тя ули 2—3 почтовой открыткань эчкаса, кда синнь сявомс марса. Пурямс или орачнемс свячатнень кодама эряви — шкаса ключса и тя тевть тиендемс ванозь, штоба аф страфтомс свячатнень изоляцияснон.

7. Ваномс сяньн меля, штоба прерывателень контактнень ёткса зазорсь улель кепотьксонди 0,5 миллиметрат, тя ули аф прокс лац лувозь 2 почтовой открытқань эчкаса.



8. Штоба кода эряви ладямс ёткнень, эряви тевс нолямс сталень или меднай стамка регулировачнай пластинкат, конат макссевичть эрь тракторть мархта.

9. Ваномс сяннь меля, штоба колаф изоляциянь провотнень лияса полафтомста аф тапарямс, конань коза повфтамс.

10. Кда цилиндраса палы веществась ёткова аф кръвязь-кшни туфталхнень ушодомс вешендема свяцятнень эзда, меля ётамс провотнени и мекпяли распределительти, перерывательти и коллекторти.

11. Кда свяцятня аф колафт, лиякс мярьгомс, кда синнь форфорсна целай и кода эряви ащикть зазорхня, аруфт нагаць эзда и аф смолиндафт и проверкаста макссичть кодама эряви искра, ули кода ушептомс проверяндамс провотнень. Кда свяцятнень эса кармаихть улема тя или тона аф сатыкст, синнь эрявихть машфтомс штазь, зазорхнень ароптозь сяннь лангс ванозь мезьсна синнь аф лац ащи. Кда лопанць форфорсь, тяфтама свяцять эряви полафтомс.

12. Кда содави, што провотня кодафт, синнь эрявихть полафтомс оца. Кда азф мератня аф лездыхть, лиякс мярьгомс, двигательсь кармай работама ингольцекс перебой мархта, то эряви ароптомс распределительть, коллекторть и перерывателень контактнень. Кда и нят мератня аф лездыхть, эряви кизефтемс бригадирть или раз'ездной механикть.

13. Двигательть нолдамста прерывателень кирвьяснемать эряви путнемс мекпяли. Тя сянгса, штоба афоль лись меки удар заводямста, конанди ули кода калечендамс трактористть.

14. Двигательть работамста эряви макссемс ранний зажигания. Позналгафтф зажиганиянь лангса работамс аф эряви.

## **XI. ЭШЕНЬФТЕМАНЬ СИСТЕМАТЬ КОЛГА.**

Двигательть работац ащи сяннь эзда кодама техникань пядья и кода работай эшеньфтемась системась. А эшеньфтемась системать работанц качествац ащи аф аныцек ветть качествац эзда, но и эшеньфтема системать мельгя цебарьста якамать эзда. Якамать качествац ащи марнек тракториструлевойть работанц качествац соннь работама мяленц, техникань содаманц эзда.

Кда аф мяль мархта урятцемс эшеньфтемась системать, двигательсь пяк колени и тапсеви, конат кувац лоткафнесазь тракторть работамда.

1. Штоба тя афоль уль, тракторист-рулевойти эряви эшеньфтемась системать лац якамста тиендемс вов кодама пра-

вилань коряс: Эшеньфтемань системать пяшкочнемс аньцек ару и кда ули кода ляпя веча контрольной трубанянь видева. Пяшкочнемс эряви ару кядькса.

2. Ваномс сяньн меля, штоба эшеньфтемань системати афоль повонда рдаз или пуль. Тянгса радиаторти ветть кайсемс аньцек сетгань пачк, а аф таргсемс соннь, кода тиендихть тракторист-рулевойхня и пяшкодемда меля эряви эздакигя пандомс варять.

3. Ваномс сяньн меля, штоба ветть температурац радиаторса двигательть работамста улель  $90^{\circ}$  С градушка (85 сывозь мянь  $96^{\circ}$ ) молемс, лиякс мярьгомс, ули ветть лакаманц маласа, но афоль лака тяфтама лямбоста сембода цебярьста палы горячайсь, а тянц эзда лисенди — цебярьста кармай работама двигательськя.

4. Кда вещь радиаторса сяда кельмя, кода уленди якшама пингста, радиаторть тавачнемс штораса. Мзярда вещь ушепни лакама, шторать эряви урядамс прокс или ёмблалгафтомс радиаторонь тавадомать. Кда нингя аф лоткай вещь лакамда, эряви варжамс изь лафчем ли вентиляторонь шнась и сатышка ли радиаторса веття. Мзярда лакай вещь, — аф эряви кенордазь панксемс пробкать, а то ули кода пимос.

5. Кда шнась пякстаф кода эряви, эста эряви варжамс исть сорья ли радиаторонь трубанянья лац ли ащи насозсь и изь рдазья ли радиаторсь алулда. Кда сембя ащихть кода эряви, эста эшеньфтемань системаса (радиаторса и сят стенкатненди) озась накипь. Тя накипь эряви ароптомс.

6. Эшеньфтемань системаста накипь урядамс вов кода: или стамка растворса пизем веча каустической сода и керосин мархта или соляной кислотаса. Каустической содась — тя едкай натрий.

7. Накипь керосин мархта каустической содаса ароптомста эряви тиендемс вов кода: каямс 12 литрат пизем вец (ведёркашка)  $\frac{3}{4}$  1 килограммати молемс каустической сода, ёткзост каямс пяля бутылкашка керосин. Сембонь тяньн лацкас шёрямс и тяфтама шёряфксса пяшкодемс эшеньфтемань системать мянь вяри. Тяда меля кадомс соннь работама 24 частт (сяньн лангс ванозь, кодама накипень качествась). Тя пингть ётамда меля растворть шамдомс. Аньцек шёряфкссь ули машфтф, радиаторти каямс ару ведь, танга нолдамс моторть 15—30 минучкас, штоба тя ветть эждемс и кошардомс штамс эшеньфтемань системать потмоста частензон. Сяда меля соннь шамдомс. Кда ароптови кальдявста, работать эряви танга тяфта тиемс, аньцек штамань пингть кирьфтамс 12—16-шка часц. Эшенфтемань сис-

темать ули кода штамс эстоңга, мзярда тракторсь ащи каль-  
дяв пингста или аф тев пингста.

8. Солянной кислотаса накипть штамста тиендемс вов  
кода: сисем (пьялкт) пизем вец каямс фкя пьялкс солянной  
кислота (солянной кислотать кайсемс ветти, а аф мекширет).  
Синнь цебярняста шёрямс марс и каямс эшеньфтемань систе-  
темати, мзяра эряви 24—36 частонь кувалмос работамс. Ра-  
створть шамдомдонза меля сембя системать лацкас штамс  
веца. Тиендемс станяжа кода эшеньфтемань системать штамс-  
ста каустической содаса керосин мархта.

9. Эшеньфтемать системаста накипть аропнемс стама си-  
деста, кодама ветть качествац, и мзярс работась двигательсь  
и кодама курок тиевьс накипсь, но урятцемс кафкстят  
кржаксть кизоста.

10. Эряви ваномс сянь меля, штоба вентиляторонь шнась  
улель пякстаф кода эряви, льякс мярьгомс аф пяк пякстаф и  
аф пяк лафча. Лафча шнась кармай гурькстема, и тянгса вен-  
тиляторсь аф максы мзяра эряви оборотта, а тянь ингса каль-  
дявста кармай механизмась работама. А вельф пяк пякстаф  
шнась пяк пякстневма и тяда башка кармайхть пяк шовавома  
валиксь и вентиляторонь подшипнекня.

11. Штоба эшеньфтемань системаса афоль тиев пяк курок  
накипть, лямбя пингста ветть эряви шамнемс сядя шуроняста.  
Кда эшеньфтемань системаса сидеста полафнемс ветть, ся-  
донга пяк кда ули вещь казяма, эста пяк курок кармай тиен-  
девома накипсь. Штоба тя афоль уль, эряви радиаторти ань-  
цек лезнемс свежа ведь, но аф шамнемс радиаторста ветть.  
Кда шамдома краникть панжемста няеви радиаторть или  
лама пуромф рдазда, радиаторсь эряви штамс и нолдамс  
краникть вельдя сембоннь или аф сембоннь ветть.

12. Коданянга аф эряви радиаторти кайсемс кельмя ведь,  
мзярс двигательсь аф эшенди. Станя жа, кда двигательсь пяк  
эжи, аф эряви шамнемс эздакигя ветть, а кадомс инголькигя  
аф ламос эшеньдема.

13. Кда радиаторонь трубатня или эшеньфтемань систе-  
мать лият частенза кармайхть кольгома, азомс бригадирти  
или мехаикти и мярьгомс, штоба тя кольфть петелезь.

14. Эряви аф юкснемс, што якшама пингста (сёксенда,  
тунда, тялонда) работамда лоткамда меля и ветть эшеньдем-  
донза меля, ветть эшеньфтемань ситемаста эряви шамнемс.  
Ве лангс и сембя ся пингста, мзярда тракторсь аф работай  
шарфнема краннять кадондомс панжада.

15. Эшеньфтемань системаста ветть аф эряви шамнемс  
модать лангс, а шамнемс стамка кятфкс, штоба соннь танга

каямс радиаторти омбоця шиня. Тяфта тиендезь трактори-  
риець пяк кржалгафцы накипонь озамать.

## ХИ. КОДА ЯКАМС ТРАКТОРТЬ МЕЛЯ СОННЬ РАБОТАМ- СТОНЗА.

Тракторть работамстонза эряви тиендемс мельганза яка-  
мать вов кодама правилань коряс:

1. Коданянга аф эряви вельф вишкста нолямс двигательть  
(«газовандакшнемс») и аф эряви макссемс двигательти рабо-  
тамс сят обороттнень коряс вишкста, кодамонди сон арьсеф.  
Ваномс лац ли работай и кода вадендеви регуляторсь.

2. Ваномс сяннь меля, штоба шава (хелостой хоца) дви-  
гателсь работаль сембода кржа обороца.

3. Аф работафтомс вийдя вельф тракторть.

4. Мьялфтомс, што эрь тракторсь арьсеф мзярошкава (оп-  
ределенной) вийса работама. Кда тракторть работафтомс  
вийда вельф, эста тяннь эзда лиси аныцек кальдяв: двига-  
тельсь вельф пяк эжи, рабочей механизматня вишкста кар-  
майхть шовавома и колихть. Аф шуроксть сашендови няен-  
демс стама тефть, мзярда рабочей механизмась аф кирьди  
вийда вельф работамс и тапсевихть и тянгса тракторсь лот-  
кси работамда.

5. Кда тракторсь ушопни работама вихца, а двигательсь  
вельф пяк эженьди и лоткси работамода, эряви эздакигя  
тёждялгафтомс соннь работанц. Кда тя аш кода тиемс, эряви  
валом васень скоростть) велдя. Тяфта тиемс сянгса, штоба  
вишкптемс тракторть виенц и кошардомс тиендемс вийда  
вельф стака тевть. Аф эряви плхтамс сяннь коряс питни,  
палы вещества, кодама эряви двигательть нормальной ра-  
ботастонза.

6. Сокамста, мзярда модась, калгода или мзярда повон-  
дыхть стама васт (рубешкат, кустархт, кит, вишка пурей и  
лият), конатнень лангса двигательсь лоткси и тракторсь аф  
ускси аф аныцек омбоця, но и васенця скорозса и мзярда  
тракторсь лоткай, коданенга аф эряви тяда нолямс вишкста  
тракторть и тяфта сокамс тя, калгода вастть. Тяфта мзяр-  
донга аф эряви тиендемс сяс, мес тяфта вишкста нолдамать  
эзда тракторти, а стажа и двигательти, ули кода тапавомс.  
Штоба сембя сяка ётамс тяшка вастть, эряви тракторть плугть  
мархта потафтомс аф ламода фталу, плугть нолдамс сядя  
ланга и сядя тьяня бороздань сявозь. Тяда меля эряви нол-  
дамс двигательть и валомня повфтамс муфтать и тракторть  
нолдамс васенця скорозся.

7. Вишкста муфтатъ повфтаманц эзда аньцек тапави тракторсь и мархтонза работай велень хозяйствань машинатня.

8. Кда хоть аньцек фкя цилиндрась двигательсь аф работай, эряви эздакигя лоткафтомс тракторсь, вешемс мезень лангса тевсь и петемс колафть. Двигательсь аф равномернай работамстонза тракторть лангса работамс аф эряви.

9. Вишкста или валом тракторть нолдамстонза эряви прокс люпшнемс повфтама муфтатъ педаленц.

10. Коданянга аф эряви вишкста или валом нолддамс тракторть (полафтомс скоростенц) работама пингстонза. Тиендемс тя аньцек прокс лоткамда меля.

11. Кда панда пряста валгомста сашендови тормоз вельдя, эста эряви люпштамс повфтама муфтатъ педаленц, но аф полафтомс скоростень.

12. Тракторть работамста фалу ваномс и кулхцондомс, кода сон работай: аш ли кальдяв стукт и галдорф моторть или скоростень коробкать эса; цебярьста ли уски тракторсь; лац ли ладяфт и работайхть клапотня; аш ли арьхтемат моторть прянся нагартъ эзда; лац ли работай магнетось; ули ли ведь радиаторса и аф эженди ли моторсь; цебярьста ли вадендеви механизмась и лият.

Сембя путандаф кальдяфнень колга эряви эздакигя азомс бригадирти и тоннь работастот полафты ялгаценди. Тракторть и мархтонза работай велень хозяйствань машинатнень фалу кирьдемс уряднаста и аф тапафста и тяфтажа максемс синнь полафты сменати.

### **ХІІІ. КОДА ЭРЯВИ ЯКАМС ВЕЛЕНЬ ХОЗЯЙСТВАНЬ МАШИНАТНЕНЬ МЕЛЯ.**

Техникань пяльдя велень хозяйствань машинатнень и орудиятнень меля цебярьста ваномась, конат машинатня работайхть тракторть мархта, тя тракторист-рулевойть аф сядя ёмбла тевоц, кода тракторть меля якамать коряс.

Кода эряви тракторть работанц цебярец, а станежа соннь производительнозец ащикть сяньн эзда — конашкава лац и техникань пяльдя кода эряви якай тракторист-рулевойсь велень хозяйствань машинатнень меля, конат работайхть тракторть мархта.

Вишкста тракторть работамац марнек ащи сяньн эзда, конашкава кемот машинатня технической пяльдя. Технической пяльдя машинатнень кемоста ащемасна ащи сяньн эзда, конашкава лац синнь мельгаст эсь пингста якамать эзда.

Аф кода эряви мельгаст якамста машинатня аф вишкста тевть тийсазь (понижение производительности), а стажа марнек техникасна коленди, штоба афоль уль тя, а тяннь эса минь лезттам МТС-тненди пшашкодемс синнь кизефксснон, конат ащикть инголест, тракторист рулевойти эряви мяляфтом вов мезя:

1. Сембя пингста ваномс велень хозяйствань машинатнень и орудиятнень работаснон и синнь техникань пядля кемя шиснон меля стаежа цебярьста кода тракторть меля.

2. Ваномс сяннь меля, штоба машинать сембя работай механизманза, конат эрявихть вадендемс, синнь вадендемс кода эряви и эсь пингста.

3. Машинатнень и орудиятнень вадендемс сиденяста и лацкас. Тя сес, мес цебярьста вадендемась аф анцек теждялгафты работаснон машинатнень, сяда кувац синь аф шовавихть, а стажа теждялгадыхть тракторти сталмотня усксемс. А кда стакаста работафтомс тракторть, эста минь содасаськ, сяда лама карьхцяви палы веществада и снарс аф сатыхть механизматня.

4. Коданянга аф эряви кадондомс сяннь, штоба рабочай механизматня читордольхть. Читордомать коряс, кона маряви машинаса работамста шярьхкодемс, што шовайхть рабочай механизматнень чассна и што кальдявста ватьфть или апак вать.

5. Кда машинатня или велень хозяйствань орудиятня читордыхть, эряви эздакигя лоткафтомс тракторть и лацкас вадемс шовай частнень.

6. Вадендемста эряви ваномс, кода и тракторть вадендемста сяннь меля, штоба афольхть пов шовай частненди модат, рдас или шувар (песок). Сяс вадемда инголя эрявихть аропнемс вайнь кятькнень (масленкатнень) и перьфкаст рдазу, пулю вастнень. Вадендемда меля аф юкстамс паннемс плотнаста сембя варятнень, конатнень эзга кайсеви вай.

7. Штауферонь масленкатнень солидолса пшашкодемсност эряви васенда сявомс сонь кядьгста ару каймоняса, омбоцесь, улест аруфт кятня и, колмоцесь, ваномс сяннь меля, штоба масленкатнень пшашкодемста солидолть мархта афоль пов рдас. Станяжа эряви солидолть мархта тиендемс тракторть вадендемста.

8. Работама пингста сиденяста варчсемс, штоба цебярьста улельхть панфт варятня, куваня кайсеви вадендемась. Тя пяк эряви сяс, мес лиякс тиемста синнь эздост ляц рдас, пуль, мода.

9. Сят масленникнень эса, коса улихть фитильхть, эряви ваномс, штоба синь улельхть эсь васцост. Лиякс вадемать эзда цебярь аф ули.

10. Мзярда машинань рабочей механизматня, конатнень эрявихть вадендемс, рдзаяфтфт, шямониясть или пяк ватьфть краскаса, эряви инголькига цебярьста штамс керосинца, меля тя керосинць кадомс прокс кольги, и тоса вадемс.

11. Кда машинать кодамовок пяльксоц эжи, эряви эздакига лоткафтомс тракторсь, вешемс мес сон эжсь, ароптомс лацкас варячь пролофкаса, штамс керосинца и тяда меля лацкас вадемс.

12. Сядонга пяк ваномс автоматнень уряднасон и цебярьсон мельга. Синнь работасна и таштоммасна ащи сяннь эзда, конашкава эсь пингстонза и технической пяльдя лац вадендевихть синь и кода якайхть мельгасть.

13. Ваномс сяннь мельга, штоба работамста плугсь улель фалу кода эряви ладяф и работаль прокс диск мархта.

14. Аф кадондомс, штоба плукнень лемехсна улельхть пяк ношкат ди апак таргакт.

15. Кодаж аньцек лемехнень кармай полафтовома формасна, вешемс, штоба улельхть путфт отг или петелезь таштнень.

16. Кда пяленди атвалхненди модась, вешемс, штоба плукнень тейса улель рабочей, кона аропнелхцень синнь. Эряви мяляфтомс, што мзярда педенди атвалхненди модась и мзярда плугсь пяшкочни тишеда, тракторти ускомс уленди сяда стака, сяда лама карьхцяви палы материалда и кальдявстоми работафсь.

17. Сёронь урядама машинаса работамста: лобогрейкаса, нуй машинаса, пулфонь содомаса и лияса пяк эряви ваонмс сяннь меля, штоба пеельхня прокс улельхть оржат. Кда пеельхня ношкат (кальдявста шовафт или шуроста полафневихть) эздакига эрявихть полафтомс оржаса. Кда тяннь аф тиёмс, ули кода синьдевомс косогонкатненди, пеельхненди и лия часттненди, конат ащихть машинать эса, а станяжа подшиппекня.

18. Аф ровна васттнень ланга ётамста (канавань, межань ланга) тракторть эряви нолямс сяда савор сяннь вельдя, — сяда кржа газда нолямс или ётафтомс васенця скорозти и тяфтама васттнень ётнемс аф вишкста молезь, а сяда пелезь, штоба аф тапамс машинатнень.

19. Машинатнень работама пингстоет варчсемс гайкатня: лац ли синнь пурдафт. Кда конат лафчемсть или юмафтфт, эздакига кемокстамс и путомс отг.

20. Аф мярьгондемс рабочайхненди озсемс видема машинать лангс сяс, мес тяннь эзда колази и тапави ящексь.

21. Летья пингста или вень лангс, штоба афольхть тапав элеваторхня пулфонь содоматнень лангса, пяк эряви лафчепнемс синнь пякстафснон.

22. Видемань шуморемда меля эрявихть эздакигя урядамс видема машинатня рдазть эзда и шамдомс эздост видьмотнень. Валхтомс сёронь шюдематнень, пяшкодемс потмоснон шюжарьса, пинемонь ювса (половайса) или шуварса, штоба синь афолезь юмафт ингольця формаснон, лацкас вачкамс синнь и максомс складу. Сяка пингста лацкас вадемс дискневок, штоба синнь ваномс шямонтть эзда.

23. Сёронь урядамда меля эздакигя таргамс керьси аппаратнень эзда пеельхнень, вадемс синнь и сурхнень, ароптомс машинатнень эзда рдазть, шужарьхнень и валхтомс элеваторхнень лангста полотнатня.

24. Сокамать шуморемда меля плукнень цебярьняста ароптомс модать эзда, а атвалхнень вятемс туста вийда лисьф (отработаннай) вайса, штоба афольхть шямония.

25. Талямать шумордамда меля сембя тяляма машинатнень цебярьста ароптомс потмоста и ушеста, сяда меля арафтомс синнь станя, штоба аф пец, аф бокоц улеза аф вяр аф алула, а горизонтально кода эряви.

26. Сембонь лаца тиендемс станя, штоба велень хозяйствань машинатнень и орудиятнень аф ёрямс кода повсь паксят келеса, а станя жа аф кадондомс рдазуста и апак вадентть аньцекс сяс, мес тяни синь ни аф эрявихть. Эрь работамда лоткамда меля урядамс и вадендемс машинатнень латьцемс синнь станя, штоба, кда эряви эрь машинать тейс улель кода модемс трактор лангса и сявомс соннь.

#### XIV. АФ ПЕЛЕМА ТЕХНИКАТЬ КОЛГА.

1. Мезенгя лангс аф ванозь ётафнемс эряфс «тракторть лангса работамста аф пелема правилатнень», конат нолдафт Наркомтруть 31 майста 1930 кизоня № 196 путфксонц коряс.

2. Тонадомс лацкас кода «аф пелема правилатнень», станя и трактористти лятфнемать аф пелема техникань правилатнень колга тракторть и велень хозяйствань машинатнень лангса работамста». Нят правилатнень нолдазень СССР-нь Наркомтруць.

3. Тонадомс и арьсемс лацкас советня и указаниятня, конат улихть нят правилатнень эса и тяннь азондомс ялгатнендингя, штоба сингя станя тиендельхть.



4. Кда «аф пелема правилать» и «памятка» аш, вешёмс, штоба синь улельхть и повфтамс няема васц.

5. Мьяль мельгя ваномс всякай каготкат и плакатт аф пелема техникать колга, конат улихть повфтафт МТС-са и отряца. Аф сязендемс синнь и аф мярьгомс алятнендингя сязендемс.

6. Ляtfootамс, што велень хозяйствань машинатнень и тракторть лангса работамста ар пелема правилатнень аф мяль мархта и «эзярь-безярь» ваномать лангс арси пяк пельксокс сянь шумбра шинцты, кона работаь нят машинатнень лангса. Эрявихть ваномс вов кодама правилат:

а) тракторть вадема и палы материалса пяшкочнемста аф эряви курендамс и аф мярьгомс курендама лиятнендингя;

б) тракторть работама нолдамдонза инголя варжамс перьф, аш ли кига тракторть или велень хозяйствань машинатнень и орудиятнень инголя, конатнень мархта работаь тракторсь. Тракторть кис нолдамдонза инголя эряви максомс сигнал (вяшкомс или ювадемс);

в) сембодонга пяк эряви ваномс, тяляма и сёронь урядама машинатнень лангса работамста. Тракторть или тяляма машинать эрь нолдамста азомс рабочайхненди сигнал вельдя тумать колга, штоба дяза пов кодамовок рабочай машинати;

г) тяляма машинать нолдамдонза инголя варжамс, прокс ли шумордаф вадендемась и машинать варчсемац и аш ли машинать потмоса машинисць или масленщик, конат варчсесазь рабочай механизматнень или ваденцазь синнь;

д) тяляма машинать пелькс востонзон, кода барабанонь подшипникнень, эрявихть вадендемс аньцек эста, кда прокс лоткай двигательсь;

е) мзярдонга аф эряви венепнемс кятыця главнай шнать вакска шкивьть маласа барабанонь подшипникти, штоба вадемс или варжамс изь эжь ли сон. Тя сяс, мес шнась может фатямс кятыцень шкифть алу и синнесы;

ж) тяляма машинать варчсемс и рабочай механизматнень вадендемасна аньцек соннь лоткамдонза меля и сяда меля кда ули лоткафтф двигательсь или валхтф оцю шнась;

з) алу пантт тракторть лангса валгомста ускф мархта или скффтома, эряви тракторть нолямс васень скорозьса и нолямс аф ламоннь палы веществада;

и) панда пряс куцемста сави тракторсь нолямс васень скорозьса и аньцек васень скорозь вельдя кеподевомс вяри;

к) панда пряста валгомста или панда пряс куцемста аф

эрявихть коданынга полафнемс скоростня, штоба афоль лись кальдяв;

л) аф валгондомс тракторть лангста соннь модемстонза. Кда эряви валгомс, эряви васенда лоткафтомс тракторть и ётафтомс скоростень рычагть холостой хоц;

м) ваномс сяннь меля, штоба тракторса сокамста аф тракторист-рулевойхня, аф рабочайхня, конат работайхть плукнень лангса или велень хозяйствань машинатнень лангса, афольхть мадонда межатненди хть аф лама пингс ваймамонга. Тя сяс, мес тейнза тракторть или велень хозяйствань машинатнень молема пингстост ули кода повомс алост;

н) сембя пингста ваномс сяннь меля, штоба одёжаця (брюкня, халад полатня или ор полатня, юпкаця, шарфця и лият), афольхть пов коданга тракторонь или велень хозяйствань рабочей механизматненди сяс, мес тянц эзда тиеви калфьдяв. Сянгса эряви щакшнемс лангзост стама платьятня, штоба синь афольхть лапия тов-сей и афольхть бльня;

о) аф эряви вдруг орхкадезь нолямс тракторть. Орхкадевомать эзда ули кода аф аныцек эстейст прамс озама вастть лангста и повомс плугть, видемасть и лия машинать алу, но и тяннь эса ули кода тапамс тракторть или велень хозяйствань машинатья, конань лангса тон работат;

п) двигательть нолдамста эряви крвьяснемать нолямс сяда позна, лиякс мярьгомс, рычажокть латьцемс станя, штоба сон сяда меля тиендельхця сонценъ тевонц. Двигательть нолдамста заводной кундамать коданынга аф эряви кунцемс вярдыа оцю сурса, а кирьдемс соннь бокста;

р) палы веществать матомс (жеросинтть, бензинтть, лигроинтть и нефтатъ) коданнынга аф эряви веца. Толть матнемс, шуварса и модаса. Вець аф лезды палы материалхнень матомста, а мекширет, синь нингя сяда пяк кирьвязихть;

с) аф макссемс двигательть нолямс сят ломатненди, конат аф маштыхть тя тевть тиема и конат тя тевса вовси истъ работа;

т) аф мярьгондемс, штоба тракторть работама пингста озсельхть сонъ пацянзон лангс рабочайхть и лият. Тяста ули кода прамс и повомс машинать алу.

у) коданынга аф эрявихть вадендемс или варчсемс машинань механизматнень, конат машинатня работайхть тракторть мархта, или двигательть апак лоткафт или кда сон апак ётафтт холостой хоц;

ф) коданынга аф эряви палы вещества мархта бакнень тейс якамс крвьясцьф спицька или тол мархта, штоба варжамс ули ли синнь эсост палы вещества и мзяра.

## XV. КОДА ВАНОМС ПОЖАРДА.

1. Лацкас мяляфтомс и азондомс лиятнендингя сяньн, што помещенияса, коса ванфтовихть палы веществат, аф эряви аф курендамс, аф кирьясьнемс. Тянц эзда ули кода крвьастемс палы веществань шиньфть и тиеви взрыв.

2. Аф эряви крвьастьф спицька тол кирьдемс палы вещества мархта бакнень панчф варяснон каршеса. Фалу палы материалхня сяда ичкизеня кирьдемс толть эзда.

3. Ваномс сяньн меля, шотба пожаронь матоматня, конат эрявихть тялямста, кода: толонь матоматня, насосня, брезентня, ведёркатня, узерьхня, кувалдатня, боцькятня ведь мархта и цепсь улельхть фалу фкя содама васца.

4. Кда тиеви пожар, эздакигя лоткафтомс тяляма машинать, валхтомс оцю шнать и курокопя соннь урядамс, кувалдаса и узерса лункфтамс тяляма машинать шарынзон, повфтамс синнь стамка цепь вельдя тракторти и орьфтемс толть эзда.

Пожарть матома нолдамс сембя вийть.

5. Штоба сяда курок матомс толть, эряви аф аньцек сяньн тиёмс, штоба пожаронь матома средстватня улельхть содама васца и штоба сяньн кигавок афольхцень сявондя лия тефонди, но штоба эрь тяляма машинать тейса рабочайхнень эзда улель пуроптф пожарной дружина.

6. Эрь рабочай дружникти эряви лацкас содамс, мезя тейнза тиендемс и кода работамс пожарть матомста матоматнень эса. Тя правилась пяк эряви сяс, мес всякай аф шярьхкодематня, ласькондематня аньцек коласазь тевть пожаронь матомста.

7. Пякопя ваномс сяньн меля, штоба кшень капатнень, тяляма машинатнень, пожарьхнень тейса афольхть куренда и афольхть архня тол.

8. Рабочайхненди, алашатненди тиендемс эряма васта сёронь капатнень, тяляма машинатнень эзда сяда ичкизи и перьфканза кафта-колма бороздат сокамс плугса.

9. Сёронь урядамста и тялямста эрь отряца и эрь тяляма машинать мархта кирьдемс плуг, штоба соксемс пожарть перьфонц.

10. Лацкас мяляфтомс, што толть мархта аф ванозь тиендемась пяк кальдяв, аф аньцек колхозти, конань эса ащи членкс тракторист-рулевойсь, но и сембя Советскай масторти.

## XVI. ТРАКТОРТЬ ЭРЬ ШИНЬ ТЕХНИКАНЬ ПЯЛЬДЯ РАБОТАНЦТЫ УЧЁТТЬ КОЛГА.

Тракторть техникань пяльдя лац лангсонза работамась и мельганза якамась пяк кемоста софт работанц и техникань пяльдя лангсонза работамать эрь шинь учётть мархта.

Кепотьксонди сявомс, аныцек эста ули кода цебарьста и эсь лингстонза вадендемс тракторсь, кда тракторист-рулевойсь сембоннь кармай сёрмачнема тракторонь журналть лопаняс: мзярда двигательти, картерс или скоростень коропкати каясь вай и кодама сортонь вайсь.

Тяконнь мархта серьцек рабочей журналти эрявихть сёрмачнемс и лия технической мероприятияня, конат азфт работать и техникань пяльдя тракторть мельга якамать мархта.

Штоба сяда лац техникань пяльдя якамс тракторть меля тракторист-рулевойти эряви эрь шиня рабочей тракторонь журналса сёрмачнемс вов мезя:

а) тракторть работанц часца, мезя тийф, и мзяра карьцяф палы веществада тя работать пингста;

б) мес тракторсь ащекшни тевфтема и мзяра;

в) тракторть тапавомац и мес сонь тиевсь;

г) кодамста техникань пяльдя сявозя тракторть фкя тракторист-рулевойсь омбоцеть кяцта полафтомстонза;

д) мзярда двигателень картерти и скоростень жоробкати каяфоль вай и штоба улель няфтьф, мзярда каямс сяда меля (контрольной срукть);

е) мзярда урядаф нагарсь и мзярда нарнефт клапатня;

ж) мзярда полафтфт клапатня, поршеннь кольцятня и свяцятня;

з) мзярда кемокстафт коренной и шатунонь подшипникня, мзярда ладяфт (регулировандафт) ингольця шарыхнень эса роликовой подшипнекия и кия тяннь тиезя;

и) мзярда ватьф магнетось;

к) мзярда петьф тракторсь, кия петезя (бригадирсь, раз'ездной механиксь или мастерскойса), мезя тийф и мзяра ётафтф ярмакта частензон петемс и кодапт часть петьфть;

л) мзярда ароптф эшенфтема системась накопть эзда.

Сембя тя эряви инголькигя сянди, штоба техникань пяльдя лац якамс тракторть мельга. Вярэ азф сведенияжня пяк эрявихть тракторист-рулевойть, бригадирти, и раз'ездной механикти эрь шиня работамстост.

Кда тракторист-рулевойть кяца улихть нят сведенияжня, эста тейнза аш мезьдя пелемс тракторть лангса работамста и

мельганза якамста сят эльбятъкснень эзда, конат улендихть, кда аш нят правилатня.

Нингя сядя пяк эрвихть нят сведенияжня бригадирти и раз'ездной механикти тракторть кольфонц варчсемста и петемста.

Эрь тракторист-рулевойти эржихть эрь шиня сёрмачнемс рабочей журналти сембя вяря азфня оцю мяль мархта.

Аньцек тя памяткаса азф нят указаниятнень и советнень коряс цебярьста тиендезь ули кода надиямс, што машинатня кармайхть работама цебярьста и синь сатыхть кувать.

ИНТЕРНАЦИОНАЛ И 15/30 НР ТРАК

Валедемс схемать №-ц	Тракторть кодама рабо- чай частенза эрявихть вадендемс или пяхкоч- немс вайса ди кодамса	Кизоть кодама пингостонза	Кодама сортонь вайса
1	А) Автолса:	<p>Рана тунда, мзярда якшама.                      Позна тунда, кизонда рана сёксенда, маярда лямбя.                      Поздна сёксенда, мзярда да якшама.                      Тялонда температурать лангс ванозь.</p>	<p>Автол „М“                      Автол „Т“                      Автол „М“</p>
8 и 27	Ускомань шарнирхня, конат молихть регуляторть эзда	<p>Рана тунда и позна сёксенда, мзярда якшама.                      Позна тунда, кизонда и рама сёксенда, мзярда лямбя                      Тялнда температурать лангсванозь.</p>	<p>Автол „М“                      Автол „Т“                      Автол „М“                      или „Л“</p>
10	Клапаннь роликнень и толкательхненень вадендемс сюмазь	<p>Рана тунда и позна сёксенда, мзярда якшама.                      Позна тунда, кизонда и рана сёксенда, мзярда лямбя.                      Тялонда температурать лангс ванозь.</p>	<p>Автол „М“                      Автол „Т“                      Автол „М“                      или „Л“</p>
18	Тормозонь собачкась	<p>Рана тунда и позна сёксенда.                      Позна тунда, кизонда и рана сёксенда.                      Позна тунда, кизонда и рана сёксенда.</p>	<p>Автол „М“                      Автол „Т“                      Автол „М“                      или „Л“</p>

# ТОРОНЬ ВАДЕНДЕМА ТАБЛИЦА

Кодама сидеста (часна)	Мвяра вай эряви кархиямс вадендемс	ПРИМЕТАФКС
<p>1) Марнек вайть полафнемс двигательть эрь 60 частт работамдонза меля.</p> <p>2) Вай касемс двигательть катерс эрь 10 частонь работанц меля.</p> <p>Эрь 5 частт работамдонза меля.</p> <p>Эрь 10 частт работамдонза меля.</p> <p>Эрь 10 частт работамдонда меля.</p>	<p>1) Вярья контрольной краннять видева.</p> <p>2) Двигательть 10 частт работамдонза меля картерть эзда шамнемс вийдя лисьф (обработаннай) вайть спускной крантть эзга крантть видева. Сяда меля крантть сёлгомс и каямс свежа вай мянь вярья контрольной крантть видева.</p> <p>Кафтонь-колмонь путькст эрь ветя частонь работамда меля.</p> <p>а) Каямс пялева стандартнай масленкать или 100 путькськат масленкаста.</p> <p>5—6 путькськат вай масленкаста.</p>	<p><b>Васенця пункття</b></p> <p>Двигателень картерти эрь ваень каямста эряви;</p> <p>а) васенда сембоннь шамдомс картерста посудас сембя аф кондясти вайть стамка шамдома вастова картерть алулда ширенсонза;</p> <p>б) Вайть шудемда меля алулця частенза картерса алулця шюдефтема варянци пандомс пробкаса и 'штамс картерть керосинца рдазть эзда, кяца шарфтомс кафксть-колмоксть коленчатый вальт;</p> <p>в) картерть керосица шамдонза меля, таргамс шюдефтема отверстиати пробкать, кадомс керосингть лацкас и юдема кядькс, сяда меля лацкас пандомс пробкаса варять, мзярда панжатт алулця и вярья контрольной краннять вельф ваень каяма.</p> <p>г) Лебони керосинць картерста кайсемс стамка посудас и озамодонза меля коданынга аф эряви штакшнемс; кайсемс модать лангс керосингть коданынга аф эряви.</p> <p>д) Картерти вайть кайсемс аньцек стамка отверстиати вельдя и эсонза улеза сетка, а аф смогравай люк вельдя;</p> <p>е) Аньцек кодак няеви вайсь алулця контрольной краннися, эздакигя эряви соннь сёлгомс и сяда меля контрольной краннять видева пящкодемс эряви сяда ванозь вельф лама аф каямс;</p>

Вадендсма схематъ №-Ц	Тракторть кодажм рабо- чай частенза эрявихть ваденддмс или пяхкоч- немс вайса ли кодамса	Кизоть кодама пингстонза	Кодама сортонь вайса
19 и 16	Б) Вискозинца: Скоростень коробкать и трансмиссиятнень	Рана тунда и позна сёксенда. Позна тунда, кизонда и рана сёксенда. Позна тунда, кизонда и рана сёксенда.	Вискозин № 3 Вискозин № 5 Вискозин № 3 или Автол „Т“
2	В) Солидолса: Регуляторонь валикть	Рана тунда, позна сёк- сенда и тялонда, мзярда якшама. Позна тунда, кизонда и рана сёксенда, мзярда лямбя.	Солитол „Л“  Солитол „Т“
3 и 11	Рулевой ускомать (тягть) шарнирэнзон	Тожа	Тожа
4	Регуляторонь ость и магнетоть	Тожа	Тожа
5 и 25	Игольця шарыхнень ступицяснон	Тожа	Тожа
6 и 25	Игольця колясатнень цапфонь оснень	Тожа	Тожа
7 и 24	Игольця осень соедине- тельной тягань шарфних- нень	Тожа	Тожа
12	Рулевой управления червячной шестернень валть подшипнеконд	Тожа	Тожа



Кодама сидеста (часпа)	Мзяра вай эряви кархциямс вадендемс	ПРИМЕТАФКС
<p>Полафтомс вайсь эрь 500 частонь работамда меля.</p> <p>Пяшкочнемс (доливать) мянь кувания эряви эрь 50 частт работамода меля.</p>	<p>Пяшкочнемс мянь вярденъ пропкань видева.</p> <p>Пяшкочнемс тожа пробкать видева, кона ащи керши пяля фталда ширеса, няфтьф вадендема схемаса 16 №.</p>	<p>ж) Кда вайдя ули каяф вельф лама, лишнайть эряви нюрхтямс вярдя контрольной краникть эзга.</p>
<p>Эрь 10 частт работамода меля.</p>	<p>2—1<sup>1</sup>/<sub>2</sub> люпштамс шприцонь рукояткать или 2-2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> шарфтомс нагнетатель, насосонь рукояткать но аф сяда лакомсть.</p>	<p><b>ЭСТА:</b></p> <p>а) Кда цилиндратня и поршневоу кольцятня пяк таштомсть;</p> <p>б) Кда вайсь картерса курок шонгаргачни „конденсированнай“ керосинца, или</p> <p>в) Кда сонь стама, кодама эряволь кизоть ся пингонцты, конанди сон аноклаф-картерса вайть полафнемс эряви сяда сидеста 60 частта инголя. Мзяра частта меля, полафнемс азсы бригадирсь или разездрой механиксь.</p>
<p>Тожа</p>	<p>Тожа</p>	<p><b>19 и 16 пунктненди</b></p>
<p>Тожа</p>	<p>Тожа</p>	<p>1) Кода правила скоростень коропкаста вайть нюрхнемс эрь 500 частта тракторть работамда меля.</p>
<p>Тожа</p>	<p>Васенда прокс пяшкочдемс ступицатнень солидолса сяда меля эрь 10 частта меля шарфтомс нагнетатель насость рукоятканц 2 1/4—1/1-ксть или 1-1 2 люпштамс шприцонь рукояткать.</p>	<p>2) Тялонда, мзярда пяк якша, ма и вискозинць курок тустомшни и тяннь эзда шестернятня-валикня и подшипнекня вадень-девихть кальдявста, вискозинть эряви или шонгаргафнемс автолон „Л“ (погодать лангс вазнозь) станя, штоба рабочей механизматня уделыхть ватьфть кода эряви или вискозинтьтв вазц скоростень коробкати кайсемс автол „Т“.</p>
<p>Тожа</p>	<p>5-ксть шарфтомс нагнетатель насость рукоятканц или 5 люпштамс шприцонь рукояткать.</p>	
<p>Тожа</p>	<p>2. Шарфтомс насос — нагнетательть рукоятканц или 2 люпштамс шприцонь рукояткать.</p>	
<p>Тожа</p>	<p>Колмокос шарфтомс насос-нагнетательть рукояткаса или 3 прокс люпштамс шприцонь рукояткать.</p>	

Вадедема схедема №-ц	Тракторть кодама рабо- чай частенза эрявихть, вадендемс или пшкоч- немс вайса ди кодамса	Кизоть кодама пингстонза	Кодама сортонь вайса
13	Рулевой управление чер- вячная механизмань ко- робканц	Тожа	Тожа
14	Рулевой шарыхнень за- лета подшипнекенень.	Рана тунда, позна сёк- сенда и тялонда, мзярда якшама. Позна тунда, кизонла и рана сёксенда, мзярда лямбя.	Солидол „Т“  Солидол „Т“
15 и 17	Фталда полуснен роли- ковай подшипнексна.	Тожа	Тожа
20 и 21	Повфтама муфтать не- жедема подшипнеконц. (няфтьфть 10/20 трак- торть 21 номерса и 15/30 и 22/26 тракторхнень 20 номерса).	Тожа	Тожа
23	Ингольця осьста рас- поркань шаровой шар- нирть.	Тожа	Тожа
28	Вентиляторонь кроп- штейнь осьть.	Тожа	Тожа
30	Ингольця осьть неже- дема (опорнай) палеонц.	Тожа	Тожа
г) Веретеннай вайса:			
9	Магнетонь подшипнек- нень ноляма (пусковой) соединительть.	Тунда. кизонда, сёк- сенда и тялонда и тожа.	Веретеннай вайса тожа
А) Автолом:			
1	Двигателень картерть и распределительнь шес- тернянь коробкать.	Рана тунда мзярда як- щама.	Автол „М“

Кодама сидеста (часца)	Мзяра вай эрэви кархцямс вадендемс	ПРИМЕТАФКС
Эрь 10 частт ра- ботамда меля.	Тожа	3) Аньцек кодак лямбоськоф- цы (тялонда) и „Т“ автолсь пяк шонгаргады, штоба кода эрэви вадендемс скоростень ко- робкать рабочей механизмзон и трансмиссиятнень. Соннь эрэ- ви эзда кигя шамдомс и полаф- томс.
Тожа	Перьф шарфтомс на- сос-нагнетательть или 2 прокс шарфтомс шпры- цень рукояткать.	№ 3 вискозинца.
Тожа	Кда прокс шарфтомс насос-нагнетательть руко- яткать люпштамс. Пяк эрэви, штоба со- лидолда улель мзяра эрэви	6 и 5 пунктнendi
Эрь 30 частт ра- ботамда меля.		Нагнетателень насотзь кун- даманц шарфнемс или люп- шнемс шприцень кундамать мянъ снярс. Мзярс аф кармай лисема рдазу солидолсь.
Эрь 10 частт ра- ботамода меля.	5-ксть прокс шафтомс насоснагнетателень руко- яткать или 5 прокс шта- мати ширень рукояткать	7 и 24 пунктнendi
Эрь 30 частт ра- ботамда меля.	Тожа	
Тожа.	Аф 2-3 путькста лама вайдя.	Тожа
Тожа	Аф 4-5 путькста лама вайдя.	
1) Марнек полаф- немс вайсь эрь 60 частт двитательть работамдонза меля.	1) Кайсемс вай мянь варьдень гонтрольной краннять видева.	

Валендема схематъ, №-ц	Тракторть кодама рабо- чай частенза эрявихть вадендемс или пяшкоч- немс вайса ди кодамса	Кизоть кодама пингстонза	Кодама сортонь вайса
1	<b>А) Автолса:</b>	Позна тунда, кизонда и рана сёксенда. мзярда як- шама. Позна сёксенда, мзярда якшама. Тялонда температурать лангс ванозь.	Автол „Т”  Автол „М”  Автол „Л” или „М”
2	Вентеляторнь инголь- ця подшипникть.	Рана тунда, позна сёк- сенда и тялонда, мзярда якшама. Позна тунда, рана сёк- сенда и кизонда, мзярда лямбя.	Автол „М”  Автол „Т”
3	<b>Б) Солидолса:</b>  Ингольця шарынь под- шипниквень.	Рана тунда, позна сёк- сенда и тялонда, мзярда якшама. Позна тунда, кизонда и рана сёксенда, мзярда лямбя.	Солидол „Л”  Солидол „Т”
4	<b>В) Вискозинца:</b>  Скоростень коробкать.	Рана тунда и позна сёкседа, мзярда якшама. Позна тунда, кизонда и рана сёксенда, мзярда лямбя. Тялонда температурать лангс ванозь.	Вискозин № 3  Вискозин № 5  Вискозин № 3 или Автол „Т”
5	Шкворнь осня инголь- чень шарыхнень цап- фснон.	Тожа	Тожа

Кодама сидеста (часца)	Мзяра вай эряви каръхиямс вадендемс	ПРИМЕТАФКС
2) Кайсемс (доливать) картерти вай эрь 10 частт двигательь работамдонза меля.	2) Эрь 10 частт двигательь работамда меля инголя нюръхнемс вайсь мянь кучкаста контрольной краникть видева меля сёлгомс краникть и каямс свежа вай вярця контрольн краникть видева.	1 пунктти Двигателень картерти вайнь эрь каямста эряви; а) Инголя вийда лисьф сембя вайть шамдомс картерста кядьгоняс стамка шамдома варява; б) Вайть шюдемдонза меля картерть алулда варять пандомс пробкаса и штамс картерсь рдазть эзда керосинца, кяна кафксть колмоксть шарфтомс каленчатый валонц.
Эрь 10 частт работамда меля.	Пяшкочнемс пяхксы масленкать.	в) Картерть и вайнь фильтрать керосинца шамдонза меля панжемс шюдефтема варять, кадомс керосинть лашкас кольгома кядьгоняс, меля пандомс шюдема варять пробкаса и каямс вай вярдя контрольной краннять видева.
Эрь 500—600 час тракторть работамдонза меля.	1) Кайсемс 20-21 килограммашка вай, но ставня, штоба вайдя улель оцю ценнай шестерекнень тейса скоростень коробкаса, штоба крхкась улель 5 или 126 мм., лувомс картерть сембода крхка вагонц коряс.	г) Рдазу керосинть картерста кайсемс стамка кядьгоняс, кодак озай и мезонза штакшнемс картерть. Керосинть кайсемс модать лангс коданянга аф эряви. д) Картерти вай кайсемс стамка кайсема варява и фильтр вельдя.
Эрь 50 частта меля.	2) Кайсемс пяхксеста. Пяшкочнемс вайнь кядьгонягь солидолса, мянь мзярда кармай няевома сон (потма ширьдя).	е) Кда сяда лама ули каяф вайдя, лишнайть эряви нюрхтямс мянь вярдя контрольной краникть видева.
Эрь 10 частта меля.	3-4 прокс шарфтомс масленкань колпаконягь. Аньцек маслянкаста солидолсь машты сонь эряви пяхкодемс одукс.	Э С Т А : а) Кда цилиндратня и поршеньн кольцятня пях шавфт. б) Кда вайсь картерса курокшонгаргачни „канденсированной керосинца или в) Кда сойнь качесвац аф стама, кодама эряви кизоть ся пингонцты, конаньди сон арьзеф,—тяфтама вайть картерста эряви полафнемс 60 частта сяда

Валендома схемать 9/4-II	Тракторть кодама рабо- чай частенза эрявихть вадендемс или пшкоч- немс вайса ди кодамса	Кизоть кодама пингстонза	Кодама сортонь вайса
6	Рулевой управлениянь червякть.	Рана тунда, позна сёк- сенда и тялонда, мзярда якшама. Позна тунда кизонда и рана сёксенда мзярда лямбя.	Солидол „Л“ Солидол „Т“
7	Ингольдень осень шкворептть нежедема) (валикть.	Тожа	Тожа
8	Фталця полуосень под- шипнекснон.	Тожа	Тожа
9	Шпоночный подшип- никть керыш валнянц	Тожа	Тожа
10	Управлениянь шарнир- хнень	Тожа	Тожа
11	Г) Веретенной вайса; Магнетонь.	Тунда, кизонда, сёксен- да, тялонда.	Веретенной вайса
12	Кенордафтыть.	Тожа	Тожа

Кодама сидеста (часна)	Мзяра вай эрви кархьямс вадендемс	ПРИМЕТАФКС
Эрь 10 частта тракторть работам- донза меля	2-3 прокс шарфтомс 2 маслянкаста эрь мас- лянкать калпаконц Шта- уферонь. Аньцек мас- лянкаста солидолсь машты пяшкодемс соннь одукс.	сидеста. Мзяра бригадирсь или разездной механикс.
Тожа	2-3 прокс шарфтомс масленкань колпаконянь аньцек солидолсь маслен- каста машты, соннь пях- кодемс солидолса одукс.	3-ця пунктти 1) Кода цравила скоростень коробкаста вайть шамнемс марнек эрь 500-600 частта ра- ботамода меля.
Тожа	Тифтень Штауферонь масленка эрь подшип- некти калпаконянь мянь пес шарфнеманц вельдя. Кодак солидолсь маслен- каста машты соннь пях- кодемс одукс солидолса.	2) Тялонда, мзярда пях як- шама и вискозинць пях тустом- шни, а тянгса шестерянья вали- конь и подшипнеконь ваден- демась осалгачни, вискозинть эрви шонгаргафтомс „Л“ ав- тотсса сянкава, штоба рабочей механизматня вадендевольхько- да эрви виэкозинть ващ ско- ростень коробкас каямс автол „Т“.
Эрь 50 частта меля.	Валхтомс подшипнеконь таваксь и пяхкодемс соннь солидолса.	3) Аньцек лямбоськафцы (тя- лонда) и автол „Т“ пях шон- гаргады. Штоба вадендемс лаукас ско- ростень коробкась и трансмис- сиятня, сонь эздакигя шамдомс и полафтомс № 3 вискозинца
Эрь 10 частта меля.	2-3 прокс шарфтомс Штауферонь эрь маслен- каць колпаконяньц.	4-ця пунктти Ингольця шарынь ступицат- нень пяхкочнемс солидолса стання, колпакть пяхкодемс со- лидолса и шарфнемс соннь.
Эрь 60 частта меля.	2-3 пухькст вай эрь магнетонь маслеста.	5-ця пунктти Масленкань колпаксь шарф- немс снярс, мзярс омба пяхлядь аф кармай лисема рдазу соли- дол.
Тожа	Тожа	Джон-дир тракторонь Дональт- сонь системань кожфонь ароп- тыть меля якамась эрь 10 частт ботамода меля таргамс филь- трсь, штамс соннь рдазь эзда керосинца, меля сувафтомс (пропитать) отработанной вайса, лишнайть шюдефтемс или пур- дамс, меля ладьмс вастозонза.

Валендема схематъ №-и	Тракторть кодама рабо- чай частенза эрявихть вадендемс или пяхшкоч- немс вайса ди кодамса	Кизоть кодама пингстонза	Кодама соргонь вайса
8	<p><b>А) Автолса :</b> Моторть картеронц.</p>	<p>Рана тунда, мзярда як- шама. Позна тунда, кизонда и рана сёксенда, мзярда лямбя. Позна сёксенда, мзярда якшама, Тялонда температурать лангс ванозь.</p>	<p>Автол „М“ Автол „Т“ Автол „М“ Автол „М“ или „Т“</p>
7	<p>Нежелема (епорнай) ва- локть (ингольдень остъ шквореняц).</p>	<p>Рана тунда, позна сёк- сенда и тялонда, мзярда якшама. Кизонда, рана сёксенда и позна тунда, мзярда лямбя.</p>	<p>Автол „М“ Автол „Т“</p>
11	<p><b>Б) Вискозинца:</b> Скоростень короакать и дифференциальт.</p>	<p>Рана тунда и позна сексенда, мзярда якшама. Позна тунда, кизонда, рана сёксенда, мзярда ля- бя тялонда.</p>	<p>Вискозин № 3 Вискозин № 5 Вискозин № 3 кда бта лямбя, и автол „Т“— пях вишка як- шамнь пингсты</p>
1	<p>Шарфтома рычакнень соединительнай тягань шарнирсон.</p>	<p>Рана тунда позна сёк- сенда и тялонда. Позна тунда, кизонда и рана сёксенда.</p>	<p>Вискозин № 3 Вискозин № 5</p>
13	<p>Рулевой тягань шар- нирть.</p>	<p>Рана тунда, позна сёк- сенда, и тялонда. Позна тунда, кизонда и рана сёксенда.</p>	
6	<p>Винтиляторсь.</p>	<p>Тунда, кизонда и сёк- сенда Тялонда.</p>	

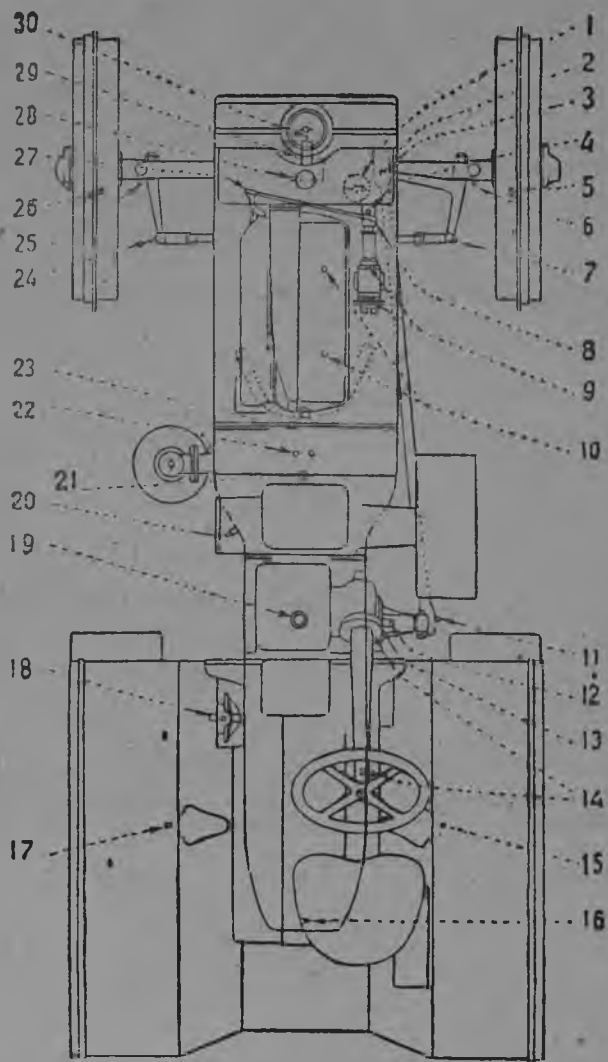


# РОНЬ ВАДЕМА ТАБЛИЦА

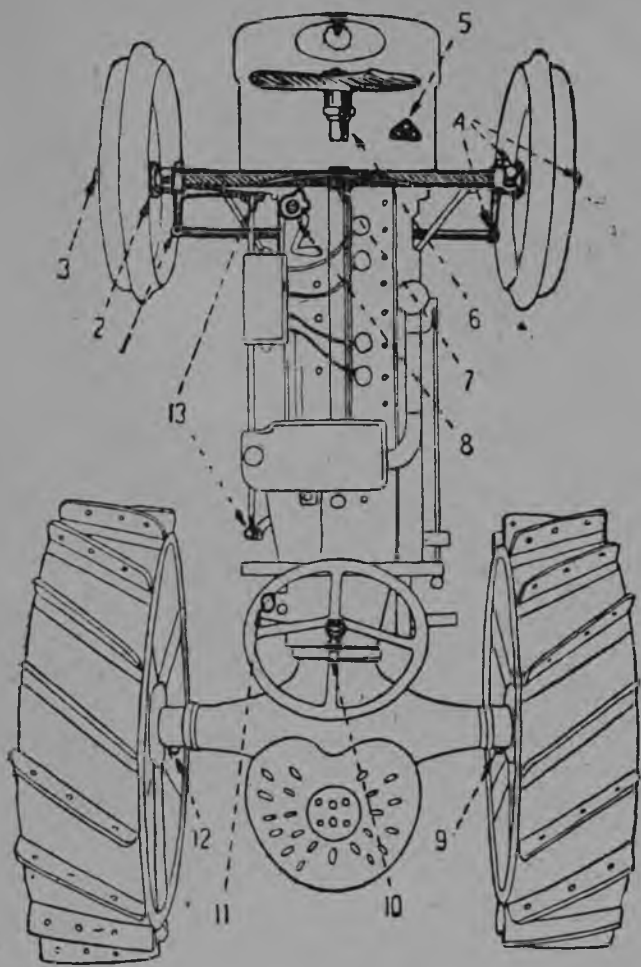
Кодама сидеста (часца)	Мзяра вай эряви кархьямс вадендемс	ПРИМЕФТАКС
<p>1) Марнек полафнемс вайть двигательть 60 частт работамдонза меля.</p> <p>2) Пяшкочнемс (доливать) картерть эрь 10 частт двигательть работамод меля, а пси пингста 5 частта меля.</p> <p>Эрь 5 частт работамод меля.</p> <p>Эрь 400 частт тракторть работамдонза меля (ваность примечаният, 11-ця пунктъ).</p> <p>Эрь 5 частт тракторть работамдонза меля.</p> <p>Эрь 5 частт тракторть работамдонза меля.</p> <p>Эрь 10 частт работамод меля.</p>	<p>Вай кайсемс фалу вирьдя контрольной краникть видева.</p> <p>Приметафкс. Кда тракторсь од или среднайста или кемоста петьф васень 80 частт работамдонза картерса вайть кирдемс аф ламода нормальной управлениять коряся яда вьяря.</p> <p>Тняря, штоба лац вадемс сембя валикть рабочей вастони.</p> <p>Контрольной пробкать видева.</p> <p>Лаукас и аф ужьяльдезь вадемс.</p> <p>Вадемс лаукас и аф ужьяльдезь</p> <p>Шкивь фгалда варять пашкодемс мянь вьяри.</p>	<p><b>8-ця пунктти</b></p> <p>Эрь двигательть картерезонза вайнь эрь каямста эряви:</p> <p>а) Васднда картер ста шамдома сембя обработаннай вайть кятъкс;</p> <p>б) Вайсь шюдемдоназа меля, шюдефтема варять пандомс пробкаса и штамс картерть керосинца пуромф рдазть эзда, шарфтомс кяца кафксть-колмоксть каленчатая вальт;</p> <p>в) Картерть штамдонза меля таргамс шамдомань варять эзда пробкать кадомс керосинть лаукас кольгома кятъкс, меля пандомс цебярьянста шюдема варять пробкаса и вьярдя алулда контрольной краникнень паяжапта кирьдезь ушодомс каяма вай;</p> <p>г) Керосинть эряви картерста шамнемс стамка кятъкс и озамдонза меля штакшнемс кяткть и рдазу картеотъ, кросин мoadать лангс коданга аф шомнемс;</p> <p>д) Аньпек вайсь няфти прья алулця контрольной практикаста, краникть эздакигя сёлгомс и тяда меля вайть кайсемс вьярдя контрольной краникть видева сяда ванозь, штсба аф пашкодемс вельф.</p> <p><b>Э С Т А</b></p> <p>а) Кда вайсь картерса курок шонгаргачни „конденсированнай“ керосинца или</p> <p>в) Кда сон качестванц коряс аф кондясти кизотъ ся пингонцты, конанди сон арьсеф,—картерста вайть полафнемс сиде-</p>

Кодама сидеста (часца)	Мзяра вай эрви кархциямс вадендемс	ПРИМЕТАФКС
Эрь 50 частт ра- ботамода меля.	Стулицать и кэлпакть пяшкодемс солидолса.	няста 60 часттнень коряс. Мзя- ра частта меля полафнемс тяннь азсы бригадирсь или разездной механиксь.
Эрь 5 частт ра- ботамода меля 2-3 прокс шарфтомс Штауферонь мас- ленкать клапононц.	Аньпек масленкаста со- лидолсь машты, эздакигя пяшкодемс соннь танга.	<p align="center"><b>11-пя пунктти</b></p> <p>Кода правила вайть скоростень коробкаста полафнемс эрь 490 частт тракторть работамдонза меля, но аньпек эста, кда трак- торсь аф тапаф. Кда дефлек- торсь тапаф двигателень кар- терста автолс ётни скоростень коробкати и шонгаргафнесы вискозинть. Эста вайть скорос- тень чоробкаста полафнемс си- деняста, эрь 150-200 частта меля.</p>
Эрь 10 частт ра- ботамода меля.	Пяшкодемс марнек ви- скозинца или коса ули. Штауферонь масленка, шамдомс эрь 10 частт ра- ботада меля тифтень мас- лянканя солидол.	<p align="center"><b>6-ця пунктти</b></p> <p>Вентилаторонь валикть ва- демста вярнянь арафнемс вя- ри (вертикальняста).</p>
Эрь 10 частт ра- ботамода меля 3-4 прокс шарфтомс Штауферонь мас- лянканя калпа- конць.	Сяннь коряс, кода ушоды шамома солидолсь масленкаста.	<p align="center"><b>2 и 4 пунктти</b></p> <p>Шарфнемс Штауферонь мас- ленкать колпакомянц 2-3-ксть, ули кода и сяда ламоксть, мзярс солидолс аф кармай лисема алуля и вярня втулкаста.</p>
Эрь 5 частт ра- ботамода меля.	3-4 путькст эрь ваден- демста.	<p align="center"><b>10-ця пунктти</b></p> <p>Шарфнемс Штауферонь мас- ленкать колпакомянц 5-4 ули кода и сяда ламоксть, мзярс солидолс аф ушоды лисема ушу.</p> <p align="center"><b>5-ця пунктт</b></p> <p>Кода правила комутаторть ва- дендемс веретеннай вайса. Кда ни веретеннай вай мес-мес аф улиц, эрви вадемс „Л“ автолса но аньпек веретеннай вайт улемс.</p>

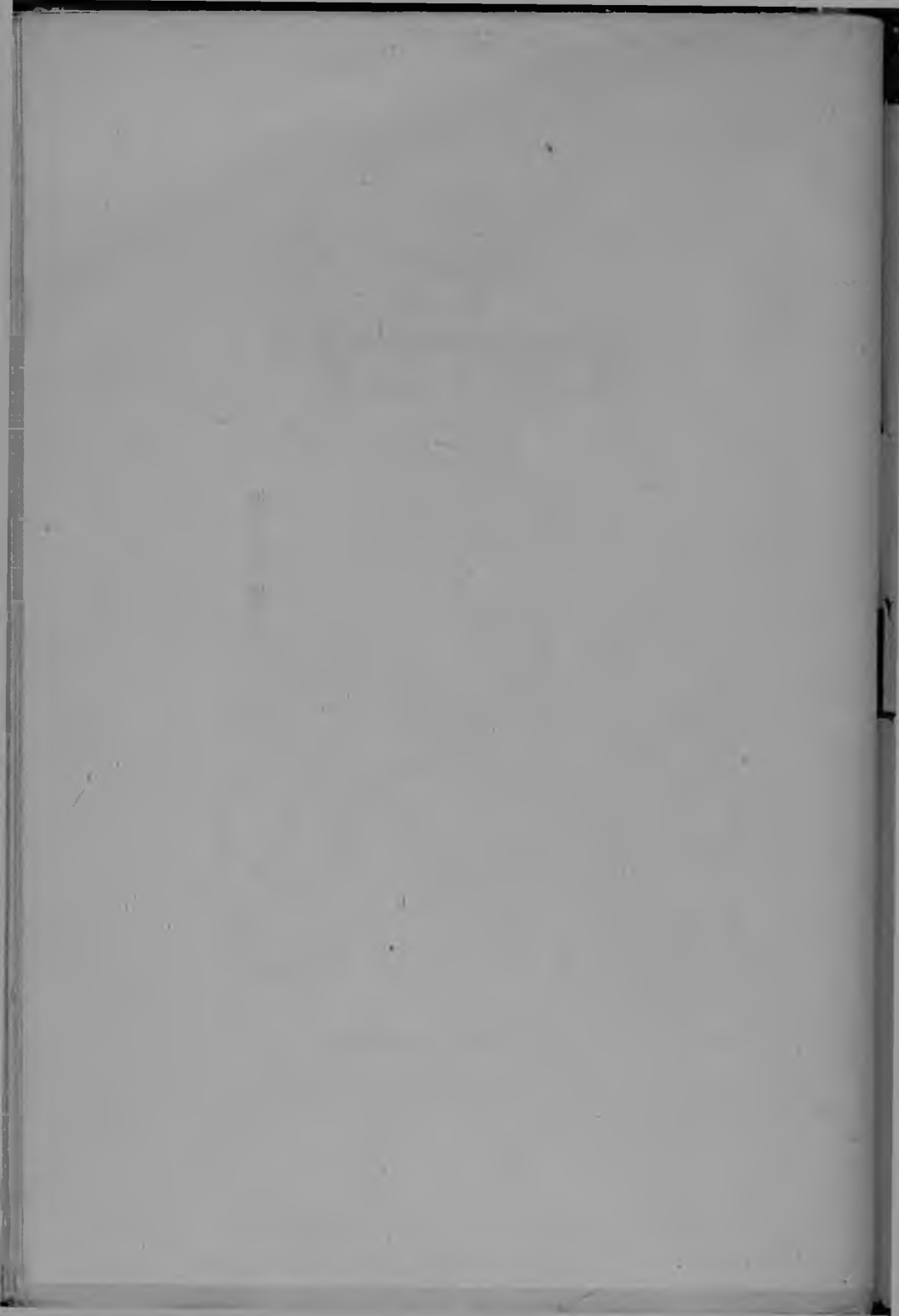
Валендема схематъ №-п	Тракторть кодама рабо- чай частенза эрявихть вадендемс или пяцкоч- немс вайса ди кодамса	Кизоть кодама нингстонза	Кодама сортонь вайса
5 и 4	<b>В) Салидолса :</b> Ингольця шарынь под- шипнекенень.	Сёксенда, тунда и тя- лонда. Кизонда.	Солидол „Л“ Солидол „Т“
2 и 4	Ингольця осень шквор- нятнень.	Тунда, сёксенда и тя- лонда. Кизонда.	Солидол „Л“ Солидол „Л“
9 и 12	Фталля полуосень раш- ковой подшипникень.	Тунда, сёксенда и тя- лонда. Кизонда.	Солидол „Л“ или вискозин № 3 Солидол „Т“ или вискозин № 5
10	Рулевой валть.	Тунда, сёксенда и тя- лонда. Кизонда.	Солидол „Л“ Солидол „Т“
5	<b>Г) Веретеннай вайсь:</b> Коммутаростата, тялон- да и кизонда.	Тунда сёксенда, тялон- да и кизонда.	Веретеннай вайса



„Интернационал“ тракторъ вадеманц схемау



Фордзон и Ф. П. тракторниенъ ваденьдема схемасна





Вн-23-300/111 24.7

~~04-519~~ | М. ПИИРА. | 13-519

Питнец 35 тр.

Цена 35 коп.

М100

Мордва-мокша

Э. СКОРУПСКИЙ — Памятка тракториста-рулевого  
Перевод К. Т. РЫБИНОЙ

НАЦСЕКТОР СЕЛЬКОЛХОЗГИЗА, Москва, центр, Кузнецкий мост, 16.